

**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**Gnomon Production s.r.o.**  
IČO: 04669771

## KOPRODUKČNÍ SMLOUVA

č. 1081156/3291

Předmět smlouvy: společná výroba audiovizuálního díla a stanovení podílů  
na příjmech docílených jeho užitím

Cena, případně hodnota: **290.409,- Kč**

Datum uzavření: 30 -12- 2016

**KOPRODUKČNÍ SMLOUVA**

uzavřená mezi:

**Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

se sídlem Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 147 00 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

adresa pro doručování: **Televizní studio Brno, Trnkova 2345/117, 628 00 Brno**

zastoupená [REDACTED], ředitelem Televizního studia Brno

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 5141152/0800

(dále jen „ČT“)

a

**Gnomon Production s. r.o.**

IČO: 04669771, DIČ: CZ04669771, PLÁTCE DPH: ANO

se sídlem Moravské náměstí 754/13, 602 00 Brno

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně pod sp. zn. C 91313

zastoupen(a): MgA. Janem Hubáčkem, jednatelem

bankovní spojení: Fio Banka, a.s.

číslo účtu: 2401076056/2010

(dále jen „Producent“);

ČT a Producent se dále společně označují také jako „**smluvní strany**“ či jednotlivě jako „**smluvní strana**“.

**1. PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 1.1 Předmětem této smlouvy je stanovení práv a povinností smluvních stran při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálního díla – dokumentárního filmu s pracovním názvem [REDACTED] (dále jen „AVD“) a stanovení podílů na příjmech docílených užitím AVD.
- 1.2 Pro potřeby této smlouvy se společnou výrobou rozumí společná činnost ČT, Producenta a ostatních koproducentů ve smyslu odst. 2.4 směřující k pořízení prvotního záznamu AVD. Ustanovení této smlouvy nemají vliv na postavení ČT, Producenta a dalších koproducentů AVD ve vztahu k režisérovi AVD, výkonným umělcům a autorům děl audiovizuálně užitých. Ve vztahu k těmto osobám jsou Producent, ČT a další koproducenti AVD spolupořizovateli záznamu AVD.
- 1.3 Touto smlouvou se upravují poměry, práva a závazky ČT a Producenta mezi nimi navzájem.
- 1.4 AVD bude vyrobeno podle oběma smluvními stranami schválené specifikace uvedené v přílohách synopse a rozpočet.
- 1.5 Na výrobě AVD se smluvní strany podílejí podle ustanovení této smlouvy.

## **2. STRUKTURA KOPRODUKCE**

- 2.1 Práva výrobce zvukově obrazového záznamu AVD podle §§ 79 a násl. autorského zákona náleží oběma smluvním stranám společně, a to v poměru jejich koprodukčních vkladů. ČT a Producent se touto smlouvou dohodli, v jakém rozsahu bude ten který z nich vykonávat daná práva výrobce ve vztahu ke třetím osobám, a na tom, jakým způsobem se budou podílet na užití AVD a rozdělení příjmů z něho.
- 2.2 ČT a Producent vykonávají společně oprávnění k jakémukoli užití AVD a/nebo jeho částí, děl a/nebo výkonů a/nebo dalších předmětů ochrany v něm zařazených či pořízených při realizaci této smlouvy v rozsahu uvedeném v odst. 3.1 v České republice a ve všech ostatních zemích, s výjimkami oprávnění, které vykonává výhradně ČT a s výjimkami oprávnění, která vykonává výhradně Producent.
- 2.3 Veškeré příjmy z titulu kolektivní správy práv výrobce zvukově obrazového záznamu se mezi smluvní strany dělí v poměru jejich koprodukčních vkladů. Každá ze smluvních stran uplatní své nároky výrobce zvukově obrazového záznamu vyplývající z kolektivní správy těchto práv společností INTERGRAM samostatně.
- 2.4 Smluvní strany jsou oprávněny (každá v rámci svého koprodukčního vkladu, svého podílu na právech výrobce zvukově obrazového záznamu AVD a svých spoluvlastnických podílů, jakož i svého podílu na příjmech z užití AVD) nabízet účast na financování AVD třetím osobám v tuzemsku a vlastním jménem a na vlastní účet sjednávat s nimi příslušné smlouvy; takovými smlouvami může každá ze smluvních stran převádět na třetí osoby část svého podílu na právech výrobce zvukově obrazového záznamu AVD, na nabytých právech k užití AVD, na spoluvlastnických právech a na právech na příjmy z užití AVD. Sjednání a plnění těchto smluv nemá vliv na odpovědnost smluvních stran za splnění jejich vzájemných závazků podle této smlouvy. Žádná smluvní strana nemá právo bez písemného souhlasu druhé smluvní strany uzavírat smlouvy se třetími stranami o jejich účasti na výrobě a financování AVD, pokud by touto účastí byla jakkoli zasažena práva druhé smluvní strany vyplývající pro ni z této smlouvy, zejména pokud by byly měněny podmínky výše jejího koprodukčního vkladu a rozdělení příjmů, exploatačních a distribučních práv k AVD stanovené v této smlouvě. Smluvní strany se zavazují písemně informovat druhou smluvní stranu o uzavření jakékoli smlouvy podle tohoto odstavce do 30 dnů od uzavření příslušné smlouvy a na vyžádání dodat druhé smluvní straně její kopii.
- 2.5 Pokud bude na výrobu AVD přidělena jakákoliv státní dotace, grant, fiskální stimul nebo filmová daňová pobídka (vše dále jen „veřejná podpora“), budou takto získané finanční prostředky považovány za součást koprodukčního vkladu Producenta podle této smlouvy s tím, že Producent ponese veškerou odpovědnost za jejich čerpání, vyúčtování a případné vrácení. Kopii smlouvy nebo jiné dokumentace, na jejímž základě byla veřejná podpora poskytnuta, předá Producent ČT do 30 dnů od jejího obdržení.

## **3. ZAJIŠTĚNÍ PRÁV AUTORŮ, VÝKONNÝCH UMĚLCŮ A JINÝCH OSOB**

- 3.1 Producent se zavazuje uzavřít (nebo se zavazuje smluvně zajistit, garantuje a odpovídá za to, že je uzavře některý z koproducentů na jeho straně) smlouvy o pořízení prvotního záznamu audiovizuálního díla a zařazení autorských děl, uměleckých výkonů a jiných předmětů práv podle autorského zákona do AVD s režisérem, jakož i autory děl audiovizuálně užitých, s výkonnými umělci, Národním filmovým archivem, pokud jde o zvukově obrazové záznamy, k nimž Národní filmový archiv vykonává práva výrobce zvukově obrazového záznamu, a s ostatními nositeli práv tak, aby ČT, Producent a ostatní koproducenti byli jako společní výrobci AVD (tedy oprávnění nabytá podle tohoto odstavce náleží společně ČT, Producentovi a ostatním koproducentům) oprávnění k užití AVD a/nebo jeho částí a v rámci AVD též děl a/nebo výkonů a/nebo dalších předmětů ochrany v něm zařazených v neomezeném rozsahu, tj. získá ve prospěch obou smluvních stran a ostatních koproducentů bez časového omezení (tj. na celou dobu autorskoprávní ochrany) a bez jiného omezení, zejména množstevního, územního a technologického, oprávnění k užití AVD všemi způsoby, s výjimkou práv povinně kolektivně spravovaných, v tomto rozsahu:
- a) ke sdělování AVD nebo jeho části veřejnosti nebo všemi způsoby v rozsahu dle §§ 18-23 autorského zákona (s výjimkou práv kolektivně spravovaných), zejména licenci k promítání v kinech a jinému provozování ze záznamu a jeho přenosu, k vysílání televizí klasickou, kabelovou, satelitní, pozemní, interaktivní, předplatitelskou a placenou, včetně pay-per channel, pay-per-view, near video-on-demand a uzavřených okruhů v hotelech, nemocnicích, školách, dopravních prostředcích, technologií analogovou a digitální, off-line i on-line, rozhlasem, k přenosu televizního nebo rozhlasového vysílání, k provozování televizního a rozhlasového vysílání, a to jakkoli často (tj. bez množstevního omezení), k zpřístupňování AVD způsobem, že kdokoli může mít k němu přístup na místě a v čase podle své vlastní volby, zejména počítačovou nebo obdobnou síť;
  - b) k pořízení trvalých nebo dočasných, přímých nebo nepřímých zvukově obrazových a zvukových rozmnoženin AVD samostatně nebo ve spojení či v souboru s jinými autorskými či neautorskými díly jakýmikoli přístupnými technickými prostředky a v jakékoli formě a v libovolném počtu za účelem zpřístupňování AVD prostřednictvím těchto rozmnoženin;
  - c) k rozšiřování originálu nebo rozmnoženin AVD, tj. jejich zpřístupňování prodejem nebo jiným převodem vlastnického práva včetně jejich nabízení za tímto účelem;
  - d) k pronájmu originálu nebo rozmnoženin AVD, tj. jejich zpřístupňování poskytnutím k dočasné osobní potřebě za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu;
  - e) k půjčování originálu nebo rozmnoženin AVD, tj. jejich zpřístupňování zařízením přístupným veřejnosti poskytnutím k dočasné osobní potřebě nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu;

- f) k pořízení libovolných jazykových verzí AVD dabingem nebo titulkováním, k užití částí AVD pro propagační účely v synchronizaci s jiným zvukem, ke změně názvu AVD;
  - g) k přerušování AVD za účelem vkládání reklamy či jiných vstupů, a/nebo k jeho sdělování v děleném nebo jinak upraveném obrazu obsahujícím v oddělené části reklamu, sponzoring, selfpromotion nebo jiné textové a obrazové informace; za dělený obraz se považuje rovněž překrytí části obrazu uvedenými informacemi; součástí tohoto oprávnění bude rovněž souhlas s případným umístěním produktu do AVD ve smyslu zákona č. 231/2001 Sb. o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů;
  - h) k opatření AVD logem nebo jiným označením provozovatele televizního vysílání, včetně textových, obrazových či jiných informací, a to libovolně často;
  - i) k užití částí AVD a fotografií pořízených v souvislosti s pořízením prvotního záznamu AVD k výrobě, rozmnožování a rozšiřování propagačního materiálu pro účely propagace AVD, smluvních stran a osob, odvozujících svoji licenci k užití AVD od smluvních stran, tj. distributorů a nabyvatelů licence k exploataci AVD (údaje o obsahu AVD, upoutávky, trailery, propagační obrazové publikace apod.) včetně oprávnění užit přiměřeným způsobem a v přiměřeném rozsahu jméno a obrazový snímek autorů a výkonných umělců pro tyto propagační účely;
  - j) k užití pro účely registrace AVD, částí AVD, jeho názvu a/nebo děl v něm zařazených formou ochranné známky v úplném rozsahu výrobků a služeb na území ČR;
  - k) k poskytnutí nebo postoupení licence, resp. též poskytnutí svolení ve výše uvedeném rozsahu úplatně i bezúplatně zcela či zčásti kterékoli třetí osobě, včetně nebo bez oprávnění k dalšímu poskytnutí (či poskytování), resp. postoupení (či postupování), a to zcela či zčásti.
- 3.2 Producent se zároveň zavazuje v případě, že se rozhodne získat nebo získá další oprávnění ve smyslu tohoto odst. smlouvy, která umožní užití AVD, jeho částí, děl a/nebo výkonů a/nebo dalších předmětů ochrany v něm zařazených či pořízených při výrobě AVD podle této smlouvy nad rámec oprávnění získaných dle této smlouvy, oslovit za obvyklých podmínek přednostně ČT s nabídkou na uzavření smlouvy o spolupráci při takových způsobech užití.
- 3.3 Veškeré licenční smlouvy uzavírané Producentem v souladu s odstavcem 3.1 budou smlouvami opravňujícími, nikoli zavazujícími, a budou obsahovat závazek nositelů práv (poskytovatelů oprávnění), že neudělí svolení k zařazení díla nebo uměleckého výkonu (s výjimkou hudebních děl užitých v AVD a všech dalších děl a uměleckých výkonů, které nebyly přímo vytvořeny pro AVD) do jiného audiovizuálního díla a nezařadí je do takového díla sami, a že právo na odstoupení od smlouvy dle § 2378 odst. 1 občanského zákoníku neuplatní dříve, než před uplynutím 10 let od uzavření příslušné licenční smlouvy. Práva nabytá smlouvami dle odst. 3.1 budou výhradní, s výjimkou hudebních děl zařazených v AVD, jejich záznamů a v nich obsažených

výkonů a všech dalších děl a jiných předmětů práv, které nebyly přímo vytvořeny resp. pořízeny pro AVD.

- 3.4 Producent odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD uplatněny žádné oprávněné nároky osob uvedených v odst. 3.1. V případě, že takové nároky budou vůči ČT uplatněny, Producent se zavazuje tyto nároky zjištěné pravomocným rozhodnutím soudu nebo sjednané mimosoudně se souhlasem Producenta v plné výši uspokojit a nahradit ČT případnou škodu. Producent se zavazuje poskytnout ČT veškerou součinnost potřebnou pro řešení takových nároků, a to především pro účely smírné dohody, a svůj souhlas s mimosoudním uspokojením oprávněného nároku nezdržovat ani jej bez vážného a rozumného důvodu neodmítnout. ČT se zavazuje Producenta o každém takovém uplatněném nároku informovat poté, kdy vůči ní bude uplatněn a je povinna v komunikaci s příslušnou třetí osobou postupovat v součinnosti s Producentem, a to za předpokladu, že Producent takovou součinnost umožní.
- 3.5 Závazky Producenta dle odst. 3.1 až 3.3 při uzavírání smluv se nevztahují na (i) získání oprávnění od výkonných umělců a výrobců zvukového záznamu a zaplacení odměny za oprávnění k užití zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům a uměleckých výkonů v nich obsažených pro televizní vysílání AVD na území ČR, neboť takové užití je předmětem úplatné zákonné licence a ČT bude za něj hradit přiměřené odměny v souladu se zákonem a smlouvou uzavřenou v rámci povinné kolektivní správy dle § 96 AZ s příslušným kolektivním správcem (INTERGRAM), (ii) získání oprávnění od výkonných umělců a výrobců zvukově obrazových záznamů a zaplacení odměny za oprávnění k užití videoklipů, jejichž výrobci jsou smluvně zastupováni INTERGRAM, pro vytvoření AVD a jeho vysílání ČT, a na (iii) získání oprávnění k užití obchodních snímků televizním vysíláním pro území jiných států, kde je příslušné právo předmětem kolektivní správy obdobně jako v České republice. Závazky Producenta dle odst. 3.1 až 3.3 při uzavírání smluv se dále nevztahují na získání oprávnění od autorů zveřejněných a ke zveřejnění nabídnutých hudebních děl nebo jiných nositelů práv ke zveřejněným a ke zveřejnění nabídnutým hudebním dílům zařazeným do AVD a zaplacení odměny za oprávnění k užití takových hudebních děl při užití AVD, resp. jeho části, jsou-li tyto osoby zastupovány ve výkonu svých majetkových práv k hudebním dílům kolektivním správcem OSA nebo jiným kolektivním správcem autorských práv. Od osob uvedených v předchozí větě je nicméně Producent povinen získat tzv. synchronizační oprávnění k zařazení jejich hudebních děl do AVD.
- 3.6 Producent se zavazuje uzavřít smlouvu s fotografem a kameramanem tak, aby ČT byla oprávněna užít nebo poskytovat třetí osobě oprávnění k užití fotografií pořízených v souvislosti s přípravou a natáčením AVD včetně fotografií užitých v AVD a částí obrazové složky zvukově obrazového záznamu AVD ke všem známým způsobům užití bez množstevního časového, technologického a územního omezení, a to nejen při užití AVD a PR a promotion AVD a ČT, bez jakýchkoliv dalších finančních povinností.
- 3.7 Producent je povinen zajistit i další nezbytné souhlasy, povolení a práva od oprávněných osob, a to zejména týkající se veškerých zvukově obrazových záznamů,

fotografií, výtvarných a jiných děl zařazených do AVD tak, aby výrobou nebo užitím AVD nebo obojím nebylo porušeno žádné právo třetí osoby, zejména osobnostní právo, právo k obchodnímu jménu, k ochranné známce, vlastnické právo nebo autorské právo. Producent odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD uplatněny žádné oprávněné nároky těchto osob.

- 3.8 ČT poskytne pro zařazení do AVD stranami dohodnuté zvukově obrazové záznamy, ke kterým jí v plném rozsahu přísluší práva výrobce zvukově obrazového záznamu dle § 79 a násl. autorského zákona, přičemž ČT v rozsahu těchto práv výrobce poskytne oprávnění k užití příslušných záznamů jejich zařazením do AVD a následným užitím v rámci AVD v neomezeném rozsahu. ČT dále v rozsahu, který jí umožňují uzavřené smlouvy s nositeli práv, poskytne též další práva nezbytná pro to, aby příslušné záznamy mohly být do AVD zařazeny a následně v rámci AVD užity (oprávnění k užití autorských děl, uměleckých výkonů atd.); platí, že pokud ČT nesdělí Producentovi rozsah takových dalších práv, žádná taková práva neposkytuje. Pro případ, že ČT nad rámec svých práv výrobce zvukově obrazového záznamu neposkytne další práva vztahující se k příslušným záznamům, zavazuje se Producent (z rozpočtu AVD) získat ve prospěch smluvních stran a dalších koproducentů AVD příslušná chybějící oprávnění a odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD v rozsahu dle této smlouvy uplatněny žádné oprávněné nároky, případně je v plném rozsahu vypořádá.
- 3.9 ČT má namísto Producenta povinnosti a vůči Producentovi odpovědnost podle tohoto článku tam, kde je příslušný předmět práv součástí věcného plnění poskytovaného ČT, nebo je výsledkem činnosti osob, které v souvislosti s výrobou AVD komunikují s Producentem za ČT (jako je zejména dramaturg a kreativní producent), nebo souvisí s realizací skrytých titulků a audio description k AVD, jejichž výrobu zajišťuje ČT.
- 3.10 Každá ze smluvních stran je povinna v případě poskytnutí oprávnění k užití AVD třetím osobám vypořádat nároky z užití hudebních děl a zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům a v nich obsažených uměleckých výkonů podle zvyklostí daného teritoria nebo k takovému vypořádání zavázat nabyvatele podlicence.

#### **4. VLASTNICKÁ PRÁVA**

- 4.1 Originální záznam, vysílací čístopis, jakýkoli pracovní záznam a dále mj. též prvotní rozmnoženina AVD určená pro vytváření dalších rozmnoženin a veškeré hmotné substráty zachycující zvukový nebo zvukově obrazový záznam pořízený při výrobě AVD, fotografické negativy nebo nosiče s digitálními fotografiemi pořízenými při výrobě AVD a další, jsou od počátku spoluvlastnictvím smluvních stran v poměru odpovídajícím jejich koprodukčním vkladům. Ke dni ukončení spolupráce smluvních stran ve věci společné výroby AVD dle odst. 11.4 věty první se spoluvlastnictví tohoto majetku vypořádává tak, že každé ze smluvních stran na něm zůstává spoluvlastnický podíl ve výši určené podle poměru koprodukčních vkladů smluvních

stran. Materiály náležející dle čl. 9 ČT budou uloženy v ČT. Pomocné záznamy a mastery AVD budou do prvního veřejného uvedení AVD uloženy v ČT, bude-li tam docházet ke zpracování AVD, poté, pokud je Producent včas nepřevzme, budou smazány nebo zničeny. K jakémukoli nakládání s výše uvedenými materiály nad rámec této smlouvy je třeba písemného souhlasu obou smluvních stran.

- 4.2 Smluvní strany budou mít po vzájemné dohodě přístup k materiálům dle odst. 4.1 a právo pořizovat si na své náklady kopie a přepisy těchto materiálů v rozsahu jimi nabytých práv k užití AVD.
- 4.3 Na jiné hmotné věci než uvedené v předchozích odstavcích tohoto článku (včetně kostýmů, částí staveb, stavebního materiálu, rekvizit a jiných výpravných prostředků) pořízené (tj. zakoupené, vyrobené vlastními kapacitami, pořízené na zakázku atd.) Producentem v rámci výroby AVD z rozpočtu se vztahuje tento odstavec. Nejpozději s vyúčtováním nákladů výroby AVD Producent dodá ČT seznam věcí dle předchozí věty s kusovou pořizovací hodnotou 5.000,- Kč (bez DPH) a vyšší, s jejich vyčíslenou pořizovací hodnotou (smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně sjednávají, že pořizovací hodnota vyráběných věcí je součtem nákladů na materiál a hodnoty práce potřebné k jejich výrobě). Tyto věci budou rozděleny mezi smluvní strany podle jejich dohody v poměru odpovídajícím jejich skutečným koprodukčním vkladům zohledňujícím pro tento případ i náklady uhrazené nad rámec rozpočtu, (vypořádání podílového spoluvlastnictví dohodou). Ustanovení tohoto odstavce se nevztahuje na věci, které byly prokazatelně zlikvidovány nebo spotřebovány při výrobě AVD, což Producent doloží ČT svým čestným prohlášením, ani na majetek dle odst. 4.1. Producent se zavazuje vydat ČT věci dle tohoto odstavce ve lhůtě 2 týdnů od uzavření dohody o vypořádání podílového spoluvlastnictví, jejíž uzavření není žádná strana oprávněna bezdůvodně odmítat či blokovat. Tato dohoda bude uzavřena bezprostředně po skončení natáčení, pokud jde o výpravné prostředky a další věci, které nejsou potřeba při postprodukční fázi výroby AVD. Ohledně věcí potřebných při postprodukci AVD bude tato dohoda uzavřena bezprostředně po té, co takové věci nebudou dále pro výrobu AVD potřeba. Bez ohledu na výše uvedené je však Producent oprávněn prodat takové věci, které splňují podmínky podle věty druhé (s výjimkou těch, jejichž výrobu objednal nebo jinak zajistil přímo pro účely AVD) třetí osobě a výnos z takového prodeje použít ke krytí nákladů na výrobu AVD; takto prodané věci pak nebudou předmětem evidence a vypořádání podílového spoluvlastnictví dohodou podle předchozích vět.

## **5. ROZPOČET**

- 5.1 ČT se zavazuje účastnit se na úhradě nákladů na výrobu AVD podle celkového rozpočtu koprodukčním vkladem ve výši 190.409,- Kč (slovy: jedno sto devadesát tisíc čtyřista devět korun) bez DPH.
- 5.2 Rozpočtem nákladů na výrobu AVD se rozumí položkový rozpočet všech výdajů, které budou vynaloženy v průběhu výroby AVD; včetně, jak je v této smlouvě uvedeno, všech odměn náležejících za poskytnutí oprávnění k užití při výrobě AVD a

při užití AVD, není-li v této smlouvě ujednáno jinak (dále jen „rozpočet“). Za jakékoli případné překročení rozpočtu s výjimkou překročení z důvodů vyšší moci nebo z důvodů způsobených nebo předem schválených ČT je Producent v plné výši odpovědný a zavazuje se náklady spojené s takovým překročením uhradit, aniž by z tohoto titulu získal jakákoli další práva nad rámec této smlouvy, není-li v této smlouvě sjednáno jinak. Za jakékoli případné překročení rozpočtu z důvodů způsobených ČT je ČT v plné výši odpovědná a zavazuje se náklady spojené s takovým překročením uhradit, aniž by z tohoto titulu získala jakákoli další práva nad rámec této smlouvy, není-li v této smlouvě sjednáno jinak. O způsobu úhrady případných vícenákladů výroby způsobených vyšší mocí budou strany jednat na výzvu kterékoli z nich v dobré víře, s přihlédnutím k možnostem kompenzovat takové vícenáklady úsporami jiných rozpočtových položek, k možnosti upravit výrobní a obsahové parametry AVD s tím, že o takové částky, které příslušná smluvní strana uhradí nad rámec svého koprodukčního vkladu podle této smlouvy na úhradu vícenákladů způsobených zásahem vyšší moci, se zvýší její koprodukční vklad pro účely těch ustanovení této smlouvy, kde je výše koprodukčního vkladu rozhodná pro určení podílů na právech k (užití) AVD / výnosech z užití AVD. Vynaloží-li Producent náklady na výrobu AVD nad rámec svého koprodukčního vkladu podle této smlouvy s vědomím ČT, aniž půjde o vícenáklady způsobené vyšší mocí, a projeví-li se takové vícenáklady pozitivně na kvalitě, atraktivitě a produkční hodnotě AVD, budou strany v dobré víře jednat o tom, že se o takové vícenáklady zvýší jeho koprodukční vklad pro účely těch ustanovení této smlouvy, kde je výše koprodukčního vkladu rozhodná pro určení podílů na právech k (užití) AVD / výnosech z užití AVD.

- 5.3 Koprodukční vklad každé ze smluvních stran je představován součtem jejich finančních a věcných plnění.

**5.4 Všechny faktury, vystavené Producentem, budou mít adresu Odběratele :**

Česká televize, Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4,

IČO : 00027383, DIČ : CZ00027383,

**a fakturační adresu :**

Česká televize TS Brno, Trnkova 2345/117, 628 00 Brno.

- 5.5 Sjednává se, že bude-li Producent zasílat nebo v průběhu účinnosti této smlouvy využije možnosti zasílat faktury elektronickou poštou, je povinen je zasílat v PDF formátu ze své e-mailové adresy na e-mailovou adresu ČT [faktury.brno@ceskatelevize.cz](mailto:faktury.brno@ceskatelevize.cz). Za den doručení faktury do ČT se považuje den doručení na e-mailovou adresu ČT, což je zároveň považováno za souhlas s využitím této formy komunikace. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedeny údaje, a také v případě zasílání opravných faktur. Nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, je ČT oprávněna vrátit takovou fakturu Producentovi k doplnění a/nebo úpravě, a to i opakovaně. V takovém případě se

přeruší běh lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti počne běžet okamžikem doručení řádně doplněné a/nebo upravené faktury ČT.

## **6. PODMÍNKY PRO ČERPÁNÍ VĚCNÉHO PLNĚNÍ ČT**

- 6.1 V průběhu realizace AVD bude ČT poskytovat jednotlivé služby a kapacity, které tvoří její věcný koprodukční vklad podle kapacitních možností ČT, a které budou zajišťovány na základě potřeb Producenta a podle kapacitních možností ČT; čerpání bude koordinovat osoba pověřená Producentem uvedená v této smlouvě spolu s vedoucím produkce ČT. Producent se zavazuje objednávat čerpání služeb a kapacit se zřetelem k velkému výrobnímu zatížení jednotlivých provozů ČT v takovém časovém předstihu, na který bude vedoucím produkce ČT ve vztahu k jednotlivým provozům ČT upozorněn.
- 6.2 Producent bude respektovat tam, kde je součástí věcného plnění ČT práce zaměstnanců ČT, že pracovní doba zaměstnanců ČT se řídí zákoníkem práce, Kolektivní smlouvou ČT a Pracovním řádem ČT. Poslední dva dokumenty budou Producentovi na požádání předloženy.
- 6.3 Náklady na diety a cestovní náhrady zaměstnancům ČT uhradí ČT a následně přefakturuje Producentovi, a to vždy za příslušný kalendářní měsíc a do maximální celkové výše schválené oběma stranami. Dále ČT Producentovi přefakturuje náklady na odměny autorům skrytých titulků, a to do maximální celkové výše dle rozpočtu. V případě realizace tzv. audio description ČT rovněž ČT přefakturuje Producentovi náklady na jeho výrobu včetně autorských a s autorským právem souvisejících honorářů, a to do maximální celkové výše schválené oběma stranami.
- 6.4 Pokud nebudou z důvodů na straně Producenta dodrženy termíny při čerpání závazně objednaných kapacit či služeb, nabídne ČT nejbližší možné termíny. Tím není dotčeno právo ČT na úhradu případných storno poplatků naběhlých za Producentem závazně objednané, leč bez předchozí dohody s ČT v objednaném termínu nevyčerpané výrobní kapacity či služby, jejichž výše bude určena podle přílohy Koprodukční výkaz ČT. ČT však nemá právo na úhradu storno poplatků v případě, kdy (i) kapacity a služby podle věty předchozí nejsou Producentem čerpány v náhradním termínu, ani není náhradou za ně čerpáno jiné věcné plnění ČT, a současně (ii) pokud se hodnota takového nečerpaného plnění v souladu s touto smlouvou započítává do koprodukčního vkladu ČT při určení podílu ČT na výnosech z užití AVD.
- 6.5 Smluvní strany se dohodly, že pokud v průběhu výroby AVD nebude některá ze služeb či kapacit uvedených v příloze k této smlouvě využita, ČT poskytne Producentovi v rámci kapacitních a technických možností jinou jím požadovanou službu či kapacitu pro výrobu AVD, a to až do výše finančního objemu tvořícího věcné plnění ČT.
- 6.6 Nebudou-li služby či kapacity beze zbytku vyčerpany ve finančním objemu tvořícím věcné plnění ČT, není ČT povinna doplácet takto nevyčerpané prostředky peněžitou částkou ani není povinna tyto kapacity poskytnout na výrobu jiného audiovizuálního

díla, není-li v této smlouvě sjednáno nebo mezi smluvními stranami následně písemně dohodnuto jinak.

- 6.7 Veškeré věci, které ČT poskytne pro natáčení, zůstávají jejím vlastnictvím a po dokončení AVD budou vráceny ČT.
- 6.8 Odpovědnost za ztrátu, poškození či zničení (i) filmové a jiné techniky a/nebo (ii) kterékoli jiné věci (zejména kostýmů, částí staveb, stavebního materiálu, rekvizit a jiných výpravných prostředků), kterou ČT poskytne Producentovi pro účely plnění této smlouvy, nese Producent až do okamžiku jejího řádného protokolárního vrácení ČT. Producent je povinen řádně vrátit ČT věci podle první věty bezprostředně poté, kdy je v souladu s povahou takových věcí nebude pro výrobu AVD potřebovat, tj. věci využitelné při natáčení AVD je povinen vrátit po skončení natáčení apod.

## **7. POSTUP VÝROBY AVD A POVINNOSTI PRODUCENTA PŘI VÝROBĚ AVD**

- 7.1 Za výrobu AVD podle této smlouvy odpovídá Producent, s výjimkou plnění a služeb, které je pro výrobu AVD povinna poskytnout ČT.
- 7.2 Producent se zavazuje s využitím věcného plnění ČT, podle plánu výroby, v maximální dosažitelné kvalitě umělecké i technické, sám a/nebo prostřednictvím třetích osob, zajistit komplexní výrobu AVD, což garantuje a za což odpovídá. Komplexní výrobou se rozumí všechny její fáze od zahájení průzkumu realizace do ukončení výroby AVD.
- 7.3 Smluvní strany budou schvalovat následující fáze výroby AVD:
- a) technologický postup výroby; smluvní strany potvrzují schválení dne 5.10.2016
  - b) předběžný sestřih (off-line);
  - c) titulková listina;
  - d) definitivní verze AVD.

Fáze výroby AVD je považována za schválenou, pokud ji některá ze smluvních stran písemně neodmítne (s uvedením důvodů) do pěti pracovních dnů od předložení. V případě jejího odmítnutí je Producent povinen upravit tuto fázi výroby AVD dle připomínek odsouhlasených oběma smluvními stranami, a to do 5 dnů od takové dohody. Při neshodě smluvních stran rozhoduje ta strana, která reprezentuje většinový koprodukční vklad, ustanovení odst. 7.4 však není dotčeno.

- 7.4 Producent se zavazuje v rámci přípravy a výroby AVD respektovat požadavky zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů a dalších právních předpisů, resp. též Kodexu ČT (s jehož zněním se před podpisem této smlouvy seznámil), s tím, že se zavazuje zpracovat veškeré připomínky ČT směřující k dodržení požadavků vyplývajících z daných norem, a to zejména z hlediska zařazení AVD do vysílání před 22.00 hod., tj. obsah AVD nesmí ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, a dále z hlediska dodržení § 32 odst. 1 písm. c), d), e), f) a i) cit. zákona a též jeho ustanovení

týkajících se obchodních sdělení (§ 48, § 52, § 53 a § 53a), rovněž zákona č. 483/1991 Sb., o České televizi, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 132/2010 Sb., o audiovizuálních mediálních službách na vyžádání, zejména pak ustanovení týkajících se audiovizuálních obchodních sdělení. ČT je povinna informovat Producenta kdykoli v průběhu výroby a/nebo schvalování AVD o potenciálním nesouladu AVD s výše uvedenými právními předpisy, a to v přiměřené době a bez průtahů poté, co bude mít možnost takový nesoulad při schvalování AVD s vynaložením přiměřeného úsilí zjistit. Sdělí-li ČT kdykoliv v průběhu výroby AVD připomínky podle tohoto odstavce (tj. zjistí, že AVD nevyhovuje podmínkám stanoveným v tomto odstavci), je Producent povinen je zapracovat. ČT uplatní své připomínky a/nebo požadavky na změny tak, aby mohlo dojít k nápravě postprodukční úpravou natočeného materiálu. Schválením definitivní verze AVD přechází odpovědnost v rozsahu neuplatněných, avšak uplatnitelných, připomínek na ČT s tím, že veškerou odpovědnost za skryté vady nese nadále Producent.

7.5 Producent se zavazuje informovat ČT o pracovních projekcích určených producentům a testovacích projekcích realizovaných v průběhu výroby AVD.

7.6 Producent prohlašuje a zaručuje:

- že AVD a jakýkoli v něm obsažený materiál nebude porušovat jakékoli autorské právo, právo k ochranné známce, právo k obchodní firmě či názvu, soukromí nebo jakékoli osobnostní nebo vlastnické právo jakékoli osoby. Má-li však AVD povahu dokumentárního audiovizuálního díla, v němž vystupují skutečné osoby nebo jehož obsahem jsou skutečné události, nebo hraného audiovizuálního díla, které je založeno na skutečných osobách nebo skutečných událostech, je Producent povinen upozornit na taková rizika ČT a strany se dohodnou v dobré víře na tom (aniž by byl dotčen scénář / synopse / námět AVD schválený ČT), v jakém rozsahu je třeba AVD upravit za účelem jejich minimalizace, odpovědnost za případné zásahy obsahem AVD do osobnostních práv třetích osob mají pak smluvní strany, v rozsahu, na který byla ČT Producentem upozorněna, společnou;
- že bez předchozího písemného souhlasu ČT nedojde k podstatným změnám v synopsi AVD; běžné a ve výrobní praxi obvyklé změny v synopsi AVD při natáčení nebo dokončovacích pracích jsou povoleny, nedojde-li v důsledku jejich provedení ke změně charakteru, žánru či zaměření AVD;
- že neudělil nebo neudělí jakékoli třetí osobě jakákoli práva k AVD, která jsou nebo mohou být v rozporu s nebo na újmu práv ČT a že nebudou žádnou třetí osobou uplatňovány vůči ČT žádné nároky, zástavní práva nebo obdobná práva jakékoli povahy mající vliv na využívání AVD nebo jakékoli jeho části, není-li v této smlouvě stanoveno jinak;
- že s výhradou příslušných smluvních omezení, předem schválených ČT, Producent ještě před dodáním AVD zajistí, garantuje a odpovídá za svolení všech oprávněných osob umožňující ČT vydávat synopse a resumé AVD v jakémkoli jazyce, propagační materiál týkající se všech hereckých představitelů

/ účinkujících a tvůrců objevujících se nebo poskytujících služby při výrobě AVD v tištěných médiích, publikovat jejich jména, biografie, Producentem dodané fotografie, podobizny a hlasy ve spojení s reklamou a propagací AVD a že veškeré fotografie Producentem dodané ČT mohou být používány pro tyto účely bez jakýchkoli omezení a nároků, v libovolných jazykových verzích;

- že podle nejlepších znalostí, informací a přesvědčení Producenta není vedeno nebo nehrozí žádné soudní, rozhodčí, konkursní, insolvenční, vykonávací nebo jiné obdobné řízení proti nebo ve vztahu k Producentovi a ve vztahu k AVD a věcem s ním souvisejících a/nebo do něj zařazených, které by mohlo nepříznivě ovlivnit splnění závazku Producenta vyrobit a dodat AVD v souladu s podmínkami této smlouvy;
- že nepřijme v rámci výroby AVD žádný příspěvek od zájemců o prezentaci spojenou s AVD, který by měl vliv na obsah AVD, bez předchozího písemného odsouhlasení ČT, které nesmí být bez vážného důvodu odmítnuto;
- že bez předchozího písemného souhlasu ČT výrazným způsobem nezmění charakter natáčecích míst, výpravnost AVD a poměr exteriérů a interiérů, které jsou uvedeny v natáčecím plánu, a nezmění bez vážného důvodu oběma stranami odsouhlasené klíčové obsazení hereckých rolí a/nebo účinkujících a hlavních členů štábu (dále jen „klíčové osoby“), přičemž odůvodněná změna klíčových osob bude vždy odsouhlasena oběma stranami bez zbytečného odkladu v takové lhůtě, aby nebyl negativně dotčen výrobní plán.

7.7 Producent se tímto zavazuje uhradit ČT případnou škodu vzniklou z jakéhokoli závažného porušení záruk, prohlášení jím daných nebo jiných závazků Producenta v této smlouvě obsažených.

7.8 Producent je povinen do 2 měsíců od ukončení výroby dodat ČT konečné vyúčtování skutečných nákladů výroby AVD obsahující tyto náležitosti: v písemné a v elektronické formě (i) celkový přehled o vynaložených nákladech AVD ve struktuře položek konečného schváleného rozpočtu, (ii) seznam účetních a jiných dokladů prokazujících vynaložené náklady AVD řazený ve struktuře rozpočtu, a dále, prosté tištěné kopie účetních a jiných dokladů očíslované a řazené podle seznamu. Přijatelným účetním dokladem je účetní doklad ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., zákona o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Za takový doklad se nepovažuje čestné prohlášení Producenta s výjimkou nákladů krytých výlučně tzv. věcným plněním Producenta v souladu s rozpočtem. Součástí vyúčtování bude rovněž odůvodnění rozdílů mezi rozpočtem a skutečně vynaloženými náklady AVD případně doložené písemnými schváleními dle odst. 5.2 shora ze strany ČT. Ke každému titulu pro platbu – úhradu z rozpočtu – je Producent povinen přiložit prostou kopii dokladu o provedení této platby. ČT je povinna písemně Producentovi sdělit do 10 pracovních dnů od přijetí vyúčtování, zda vyúčtování schvaluje, či nikoli, a v případě neschválení je ČT povinna současně Producentovi písemně sdělit své připomínky k vyúčtování a poskytnout mu přiměřenou lhůtu k jejich vypořádání. Nevyjádří-li se ČT k vyúčtování nijak v uvedené lhůtě, postupuje se podle ustanovení odst. 16. 6 odrážka sedmá, poté je vyúčtování považováno za schválené. ČT je oprávněna vyúčtování neschválit

pouze z důvodu, že Producent neslil některou z náležitostí vyúčtování, a to i její část nebo že vyúčtování obsahově neodpovídá skutečnosti (tj. obsahuje náklady nesouvisející s výrobou AVD nebo neobsahuje všechny náklady výroby AVD) nebo v případě nesouhlasu ČT s výší konkrétní položky, resp. položek

- 7.9 ČT je povinna při výrobě AVD zajistit výrobu skrytých titulků a audio description, k čemuž je Producent povinen poskytnout ČT na výzvu bez zbytečného odkladu nezbytné podklady.

## **8. TITULKY**

- 8.1 Veškeré titulky (pro účely této smlouvy se titulky rozumí rovněž grafické prvky, např. loga apod.), které mají být zahrnuty v AVD budou předem schváleny ze strany ČT na návrh Producenta, co se textu, umístění, velikosti a typu písma týče. ČT není oprávněna odepřít schválení takového uvedení třetí osoby v titulcích AVD nebo připojení znělky třetí osoby k AVD, které je plněním smluvních povinností Producenta nebo jiného koproducenta AVD a/nebo splněním jeho (jejich) povinností plynoucích z právních předpisů nebo správních rozhodnutí. Nevyjádří-li se ČT na návrh obsahu titulků nijak do jednoho týdne, postupuje se podle ustanovení odst. 16.6 odrážka sedmá, poté se považují titulky z její strany za schválené.
- 8.2 V závěrečných titulcích AVD mohou být uvedeny též subjekty poskytující financování ze soukromých zdrojů (zejména generální a hlavní partneři AVD), a to v přiměřené velikosti a rozsahu ve vztahu k ostatním tam uvedeným subjektům.
- 8.3 Bez ohledu na výše uvedené se výslovně uvádí, že pro rozhodování o podobě titulků se neuplatní většinový princip specifikovaný v odst. 16.7 odrážka třetí.
- 8.4 Producent zajistí, garantuje a odpovídá za to, aby v závěrečných titulcích AVD byly u copyrightové výhrady uvedeny spolu s rokem prvního zveřejnění obě smluvní strany, případně další koproducenti AVD, a to v pořadí odpovídajícím koprodukčním vkladům.
- 8.5 Žádná ze smluvních stran není oprávněna změnit název nebo titulky AVD bez dohody s druhou smluvní stranou. Překlad nebo úprava názvu AVD pro účely zahraniční exploatace není změnou názvu podle předchozí věty.

## **9. PŘEDÁNÍ MATERIÁLŮ**

- 9.1 Producent nejpozději do 3.7.2017, není-li níže uvedeno jinak, předá ČT následující materiály:
- kopie všech smluv uzavřených podle odst. 3.1;
  - titulkovou listinu;

- mezinárodní mix, je-li možné jej s ohledem na technologii výroby AVD pořídit (je-li AVD dokumentárním filmem, za mezinárodní mix se považuje mix zvukové stopy AVD bez dodatečně přidaného komentáře);
- v případě, že to vyžadují příslušné právní předpisy, čestné prohlášení, že splnil nabídkovou povinnost vůči Národnímu filmovému archivu a povinnosti spojené s evidencí audiovizuálního díla podle příslušných právních předpisů, a že v evidenci je ČT uvedena jako spolupořizovatel prvotního záznamu (koproducent). Náklady na poskytnutí rozmnoženiny NFA jsou součástí konečného rozpočtu;
- průběžně během celého natáčení AVD minimálně 10 kusů fotografií z natáčení AVD podle pokynů obsažených v příloze „Popis a předání fotografií do ČT“;
- prepis hotového AVD na nosiči HD Cam nebo (dle volby ČT) prostřednictvím zabezpečeného datového úložiště v kvalitě odpovídající Všeobecným technickým podmínkám pro pořady dodávané a vyráběné v České televizi;
- hudební sestavu AVD (názvy skladeb, přesná délka každé užití hudební nahrávky, jména a příjmení autorů hudby a textu) a seznam zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům obsažených v AVD (název a druh záznamu, rok výroby, výrobce, identifikační číslo nosiče, jména umělců a názvy uměleckých souborů a užitá stopáž), a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Podklad pro hlášení OSA, INTERGRAM“ dodaném ČT;
- seznam zvukových a zvukově obrazových záznamů a fotografií zařazených do AVD včetně rozsahu získaných licencí; u zvukových a zvukově obrazových záznamů bude uveden název, použitá stopáž, time code, kde se ukázka nachází v AVD, výrobce ukázky, název hudební skladby, autora hudby a autora textu (pokud se vyskytuje hudba), účinkující a rozsah licence, a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Hlášení o užití audiovizuálních děl“ dodaném ČT; Producent prohlašuje, garantuje a odpovídá za to, že předměty ochrany, které v seznamu neuvede, budou do AVD zařazeny a v jeho rámci užity pouze při splnění podmínek a v mezích bezúplatných zákonných licencí;
- výkaz o umístění produktu ve smyslu § 2 odst. 2 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, pokud byl na základě této smlouvy nebo pozdější dohody smluvních stran produkt do AVD umístěn, nebo prohlášení, že v AVD produkt umístěn není; pokud bude v AVD umístěn produkt ve smyslu uvedeného zákonného ustanovení, je ČT oprávněna označit AVD ve verzi určené pro televizní vysílání symbolem „PP“;
- dialogovou listinu v tištěné a elektronické podobě;

9.2 ČT se zavazuje ve lhůtě dle odst. 9.1 předat Producentovi skryté titulky a audio-description AVD vyrobené dle odst. 7.9, a to za účelem jejich užití v souvislosti s užitím AVD podle této smlouvy.

**10. PR A PROMOTION**

10.1 Producent se zavazuje poskytovat ČT včasné a aktuální informace o realizaci AVD. Náklady na PR a promotion nese ta ze smluvních stran, která PR a promotion vykonává, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak a pokud nejde o náklady obsažené již v rozpočtu.

10.2 V případě, že se ČT podle svého výlučného uvážení rozhodne vyrobit internetovou stránku AVD, učiní tak s použitím subdomény na adrese [www.ceskatelevize.cz](http://www.ceskatelevize.cz). ČT je oprávněna používat na svých webových stránkách ukázky z AVD, screenshoty pořízené z AVD, fotografie z natáčení a prvního veřejného uvedení AVD a ze souvisejících akcí. ČT na stránkách uvede autory, herce, koproducenty AVD, poskytovatele veřejné podpory, spolu s jejich logy, přičemž ČT rozhoduje o způsobu a formě jejich uvedení; Producent bere na vědomí, že na internetové stránce AVD provozované ČT nesmí být v souladu s právními předpisy uvedena obchodní sdělení.

Producent se zavazuje v této souvislosti poskytnout ČT veškeré dohodnuté podklady, a to zejména:

- výběr ukázek z AVD za účelem publikování na webové stránce;
- podklady ke grafickému designu AVD v obvyklých datových formátech;
- veškeré nezbytné textové informace, tiskové materiály, průběžně další údaje za účelem aktualizace stránek.

Ujednáním tohoto odstavce není dotčeno právo Producenta realizovat na svou odpovědnost vlastní webové stránky k AVD.

10.3 Producent zajistí, aby ČT měla po dohodě o místě a čase právo na pořizování fotografií, zvukového a zvukově obrazového materiálu – záběry z natáčení, rozhovory s herci, účinkujícími a tvůrci atp., který slouží k propagaci AVD. Tento materiál může být použit ve vysílání ČT či jiných televizí, na webových stránkách, v rozhlasu a tisku. Souhlasy herců, účinkujících a realizačního štábu s natáčením, fotografováním a následným užitím materiálu ve vysílání ČT, na webu, v tiskových článcích a v propagačních materiálech ČT musí být součástí autorských smluv, které mají povinnost uzavřít smluvní strany dle této smlouvy. Producent se zavazuje, že ve smlouvách s hlavními tvůrčími pracovníky, herci a hlavními účinkujícími bude obsažen závazek spolupráce na promotion AVD, včetně akcí, které zajišťuje ČT, ve výše uvedeném rozsahu jako součást plnění za vyplacenou odměnu.

10.4 Smluvní strany jsou povinny zajistit, aby součástí veškerých tiskových propagačních materiálů, přebalu na nosičích AVD, případně na jevišti či v dekoraci při slavnostní premiéře AVD atd. byla loga obou smluvních stran, jakož i loga případných ostatních koproducentů AVD dle odst. 2.4 a osob poskytujících na výrobu AVD finanční prostředky, ať již ze zdrojů veřejné podpory nebo ze soukromých zdrojů. Pozice log musí odpovídat koprodukčním vkladům. Logo ČT musí být v souladu s grafickým manuálem ČT a podléhá předchozímu schválení ze strany ČT, úseku Marketing. Jakékoli osoby za ČT lze jmenovitě uvést v propagačních materiálech k AVD pouze

se souhlasem ČT a Producent se zavazuje na propagačních materiálech uvést na žádost ČT takové osoby za ČT, jejichž uvedení je z hlediska jejich profese obvyklé. Veškeré tiskové a audiovizuální materiály (např. trailer či upoutávky) týkající se propagace AVD v České republice mohou být zadány do tisku nebo výroby až po schválení oběma smluvními stranami, přičemž nevyjádří-li se příslušná strana jinak do 7 pracovních dnů od předložení materiálu ke schválení, považuje se takový materiál za schválený z její strany. Propagace AVD musí probíhat na bázi jednotného vizuálního stylu.

- 10.5 Obě smluvní strany a ostatní koproducenti AVD musí být jako koproducenti oznamováni a označováni při všech komunikačních aktivitách sloužících k propagaci AVD, zejména na propagačních akcích a tiskových konferencích k AVD nebo při komunikaci prostřednictvím elektronických sociálních sítí (dále jen „komunikační aktivita“). Výjimkou z předchozí věty jsou odůvodněné případy, kde uvedení producentů není obvyklé, nebo technicky či ze zákonných důvodů možné, přičemž se však sjednává, že bude-li označen alespoň jeden z uvedených subjektů, vyvine příslušná strana úsilí, které po ní lze spravedlivě požadovat, k tomu, aby byli označeni i všichni ostatní. V případě, že komunikační aktivity na území ČR vyvíjí pouze jedna ze smluvních stran, musí být jejich zahájení a vedení kampaně příslušným způsobem předem písemně oznámeno druhé smluvní straně (za ČT útvaru Komunikace a PR ([pressct@ceskatelevize.cz](mailto:pressct@ceskatelevize.cz)), v případě elektronických sociálních sítí za ČT útvaru Nová média), není-li dohodnuto jinak. Smluvní strana vyvíjející komunikační aktivitu je dále povinna při její přípravě spolupracovat s druhou smluvní stranou a zajistit možnost účasti zástupců druhé smluvní strany. Smluvní strany se zavazují na své internetové stránky k AVD umístit hypertextový odkaz na internetové stránky AVD spojené s druhou smluvní stranou.
- 10.6 Přihlašování AVD na festivaly a soutěže je pověřena ta ze smluvních stran, která je pověřena distribucí AVD do zahraničí, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. O účasti na festivalech a soutěžích se strany dohodnou předem včetně odsouhlasení výše nákladů, žádná strana není oprávněna souhlas bezdůvodně odmítnout. Na nákladech spojených s účastí na festivalech a soutěžích se smluvní strany budou podílet v poměru, ve kterém si dělí čistý příjem z poskytnutí oprávnění k užití AVD, a to v případě, že bude AVD na festival nebo soutěž přihlášeno se souhlasem obou stran; v opačném případě hradí náklady ta strana, která AVD na festival nebo soutěž přihlásila. Případné peněžité ceny náležející producentům AVD se mezi strany rozdělí v poměru, ve kterém si dělí čistý příjem z poskytnutí oprávnění k užití AVD; v případě, že náklady spojené s účastí na festivalu nebo soutěži hradila jen jedna ze smluvních stran, bude peněžítá cena před rozdělením snížena o takto prokazatelně vynaložené náklady. Osobní ceny obdrží příslušná osoba, již byla cena udělena, prostřednictvím té strany, která AVD na festival nebo soutěž přihlásila.
- 10.7 Grafická koncepce AVD podléhá dohodě smluvních stran. Obě smluvní strany získávají právo užívat grafickou značku AVD (logo) k propagačním účelům souvisejícím s AVD a jeho (ko)producenty.
- 10.8 Producent prohlašuje, že pro užití veškerých materiálů, které v souvislosti s PR a promotion dodá ČT, zajistil nebo zajistí nezbytné souhlasy, povolení a práva od

oprávněných osob tak, aby jejich užitím ČT nebylo porušeno žádné právo třetí osoby, zejména osobnostní právo, právo k obchodní firmě či názvu, k ochranné známce, vlastnické právo nebo autorské právo.

## **11. ÚČETNÍ A DAŇOVÁ UJEDNÁNÍ**

- 11.1 Producent je povinen vést přesné, pravdivé a úplné účetní knihy (a ponechá si veškeré platební doklady a záznamy) vztahující se k výdajům učiněným ve spojení s výrobou AVD a ČT je oprávněna kontrolovat doklady vztahující se k výrobě AVD (a to i prostřednictvím svého zmocněnce), k čemuž je Producent povinen poskytnout ČT veškerou potřebnou součinnost.
- 11.2 Producent bude ČT v době natáčení AVD pravidelně v době nepřesahující jeden týden dodávat (zpravidla e-mailem) denní zprávy z natáčení.
- 11.3 Producent si je vědom ustanovení § 6a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen „zákon o DPH“). Pro účely ustanovení § 100 odst. 4 zákona o DPH se smluvní strany dohodly, že evidenci pro daňové účely ohledně jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD, jejíž časový rozsah je vymezen v odst. 11.4 větě první, povede Producent. ČT je povinna pro tyto účely poskytnout Producentovi potřebnou spolupráci a informace.
- 11.4 Smluvní strany dohodly, že jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD bude ukončena schválením definitivní verze AVD, vyúčtováním a splněním všech povinností souvisejících s výrobou a dodáním definitivní verze AVD, včetně doručení faktur vystavených Producentem ČT na všechny splátky jejího koprodukčního vkladu a též včetně případného vyrovnání smluvních stran na základě vyúčtování. Ke dni ukončení spolupráce smluvních stran dle předchozí věty se vypořádává spoluvlastnictví majetku nabytého společnou činností smluvních stran v rámci dané spolupráce, a to (i) pokud jde o veškerá autorskoprávní oprávnění a jiná případná oprávnění z oblasti duševního vlastnictví a též jakákoli další případná oprávnění (resp. veškerá práva) vztahující se k AVD, tak, jak je sjednáno v této smlouvě, a (ii) pokud jde o hmotný majetek tak, jak je stanoveno v čl. 4.
- 11.5 Pro případ exploatace práv vztahujících se k AVD realizované smluvními stranami před ukončením jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD, se smluvní strany dohodly, že taková exploatace nebude představovat spolupráci ve věci společné výroby AVD, ale půjde o společný výkon uvedených práv oběma smluvními stranami, na který se vztahují obdobně odst. 2.1 až 2.3.

## **12. POJIŠTĚNÍ**

- 12.1 Smluvní strany jsou povinny (i) navzájem se na výzvu druhé strany informovat o rozsahu pojištění, které sjednaly v souvislosti s výrobou AVD a v souvislosti se svou činností, kterou vykonávají též při výrobě AVD, včetně případných následných změn takového pojištění, a poskytnout si kopii pojistné dokumentace, (ii) v případě pojistné události související s výrobou AVD poskytnout druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu veškeré podklady a veškerou potřebnou součinnost související s pojistnou událostí, které si vyžádá příslušná pojišťovna, (iii) využít veškeré plnění, které obdrží

v souvislosti s pojistnou událostí týkající se výroby AVD použit přednostně na krytí nákladů (včetně vícenákladů) výroby AVD.

### **13. SALVATORNÍ UJEDNÁNÍ**

- 13.1 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení této smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení této smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání této smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl této smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.

### **14. VYŠŠÍ MOC**

- 14.1 Vyšší mocí se rozumí takové události, které nastaly po uzavření této smlouvy nezávisle na vůli příslušné smluvní strany, mají mimořádnou povahu, jsou nepředvídatelné, neodvratitelné, nepřekonatelné a bezprostředně brání plnění závazků dle této smlouvy (např. válka, ať už vyhlášená či nevyhlášená, občanské nepokoje, požár, záplavy či jiné přírodní katastrofy, epidemie, karanténní opatření, zemětřesení, sesuvy půdy, stávky, teroristické činy či jiná podobná nebezpečí, mezinárodní embargo mající bezprostřední dopad na možnost plnění závazků z této smlouvy, dlouhodobé přerušení dodávek energií, změna závazné právní úpravy, nepředvídatelná rozhodnutí správních, soudních či jiných orgánů apod.). Plnění se nepovažuje za nemožné, pokud ho lze provést za ztížených podmínek, s většími náklady nebo až po sjednaném čase. O zásahu vyšší moci jsou smluvní strany povinny se bez odkladu informovat, s ohledem na povahu takového zásahu. Pokud zásah vyšší moci nastal až v okamžiku, kdy již zasažená smluvní strana byla v prodlení, není vyloučena její odpovědnost za prodlení v rozsahu, v jakém není přímým důsledkem vyšší moci.

### **15. UTAJENÍ INFORMACÍ**

- 15.1 Smluvní strany se dohodly, že obsah této smlouvy se považuje za důvěrný, stejně jako veškeré informace, které vejdou ve známost smluvních stran v souvislosti s jednáním o uzavření této smlouvy, při jejím plnění a v souvislosti s ním, a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna dané informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) s nimiž se smluvní strana seznámila nezávisle na druhé smluvní straně; (ii) které ČT sama sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací (s výjimkou informací označených Producentem jako jeho obchodní tajemství); (iii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního

předpisu nebo vykonatelného rozhodnutí soudu či správního orgánu; a (iv) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Vzhledem k tomu, že tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), smluvní strany ve vzájemné shodě označily v jejích stejnopisech žlutou barvou informace, které budou znečitelněny v souladu se zákonem o registru smluv. Takto bylo označeno zejména, nikoli však výlučně, obchodní tajemství, jehož utajení smluvní strany odpovídajícím způsobem zajišťují. Na informace, které v této smlouvě nejsou označeny žlutou barvou, se po jejím uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv nevztahuje povinnost mlčenlivosti dle tohoto odstavce. Tuto smlouvu je oprávněna postupem podle zákona o registru smluv uveřejnit pouze ČT, a to v době do 80 dnů od jejího uzavření. Nedojde-li v této době k uveřejnění této smlouvy ze strany ČT, pak je k jejímu uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv oprávněna kterákoli smluvní strana.

- 15.2 ČT je povinna potvrdit písemně Producentovi základní parametry a obsah této smlouvy formou písemného dokumentu nazvaného jako „letter of confirmation“ za účelem prokázání spolupráce třetím osobám tam, kde je to třeba.

## **16. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 16.1 Tuto smlouvu (včetně spolupráce smluvních stran ve věci společné výroby AVD založené touto smlouvou) lze předčasně ukončit výlučně a pouze písemnou dohodou smluvních stran nebo odstoupením od této smlouvy. Smluvní strany se přitom dohodly, že odstoupit od této smlouvy lze výlučně a pouze v případech sjednaných níže v tomto odstavci:

- kterákoli ze smluvních stran je bez dalšího oprávněna písemně odstoupit od této smlouvy, poruší-li druhá smluvní strana tuto smlouvu podstatným způsobem a nezjedná-li nápravu, a to ani v dodatečně přiměřené lhůtě stanovené v písemné výzvě od dotčené smluvní strany;
- smluvní strany se přitom dohodly, že na odstoupení od této smlouvy v případech dle tohoto odstavce se nepoužije § 2004 občanského zákoníku, resp. že se sice od této smlouvy odstupuje (tj. odstoupením se zrušují závazky z této smlouvy) s účinky od počátku (tj. ex tunc), avšak každá ze smluvních stran odstupuje vždy ohledně celého plnění dle této smlouvy (tj. odstoupením se vždy zrušují veškeré závazky z této smlouvy). V případě odstoupení od této smlouvy případnou veškerá práva výrobce zvukově obrazového záznamu k AVD, jakož i veškerá oprávnění umožňující užití jakéhokoli předmětu práv duševního vlastnictví nebo práva osobnostního plynoucí ze smluv, které smluvní strany uzavřely při plnění této smlouvy, Producentovi, a to okamžikem, kdy Producent uhradí ČT doposud vynaloženou část jejího koprodukčního vkladu (ať už jeho finanční části, nebo náhrady již vyčerpaného věcného plnění v penězích). Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně sjednávají, že použití § 2005 občanského zákoníku, včetně práva dotčené smluvní strany na smluvní

pokuty a/nebo náhradu újmy, není dotčeno, není-li výše v tomto odstavci sjednáno jinak.

- 16.2 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu této smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu smlouvy na titulní straně této smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení případného uveřejnění této smlouvy v registru smluv.
- 16.3 Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.
- 16.4 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (v této smlouvě se označuje jako „občanský zákoník“), a zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (v této smlouvě se označuje jako „autorský zákon“).
- 16.5 Případné spory z této smlouvy vzniklé budou smluvní strany řešit především dohodou. Nedojde-li k dohodě, budou k řešení daného sporu příslušné soudy České republiky.
- 16.6 Smluvní strany se dohodly, že:
- jakákoli změna této smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
  - na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese jej každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
  - zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy, ani před ustanoveními zákona;
  - marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této smlouvy;
  - poté, co byl návrh této smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s odchylkami;
  - připouští-li výraz použitý v této smlouvě různý výklad, vyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;
  - v případě, kdy dochází ke schvalování či odsouhlasení některého prvku AVD, dílčího kroku a/nebo jiné záležitosti podle této smlouvy ze strany ČT, postupuje se tak, že příslušná odpovědná osoba za ČT určená v této smlouvě potvrdí přijetí žádosti o schválení či odsouhlasení. Nedojde-li k takovému potvrzení ani do 7 dní, vyzve ke schválení, či odsouhlasení Producent ČT prostřednictvím doporučené poštovní zásilky a/nebo zásilky do datové schránky. Nevyjádří-li se

ČT nijak ani do 14 dní ode dne, kdy jí byla doručena výzva Producenta podle předcházející věty, platí, že ČT své schválení, či souhlas udělila;

- uplatněním kterékoli smluvní pokuty dle této smlouvy není dotčeno právo dotčené smluvní strany na náhradu škody ve výši převyšující danou smluvní pokutu.

16.7 Smluvní strany dále pro vyloučení všech pochybností výslovně potvrzují, že pro tuto smlouvu platí následující:

- k dosažení účelu této smlouvy se přičiní každá ze smluvních stran v rozsahu svých povinností dle této smlouvy, přičemž pokud kterékoli ze smluvních stran zařídí nad tento rámec společnou záležitost (v rámci naplňování účelu této smlouvy) v dobré víře, nemá právo na žádnou provizi ani jakoukoli jinou odměnu ani na úhradu žádných nákladů (s výjimkou případů v této smlouvě výslovně stanovených);
- kterákoli ze smluvních stran je oprávněna činit libovolná jednání, která mají vzhledem ke společnému účelu této smlouvy konkurenční povahu (zejména vyrábět jiná audiovizuální díla, resp. zvukově obrazové záznamy);
- vznikne-li mezi smluvními stranami neshoda ohledně řešení jakékoli záležitosti v rámci jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD, rozhodne o řešení dané záležitosti smluvní strana s většinovým koprodukčním vkladem, avšak je při svém rozhodování povinna vzít v dobré víře v úvahu stanovisko druhé smluvní strany. Tento postup se však neuplatní tam, kde je to výslovně vyloučeno.

16.8 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

16.9 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro ČT, jeden pro Producenta).

*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

Přílohy:

- (a) Zvláštní ujednání

- 1) Synopse (tato příloha se v souladu s § 3 odst. 2 písm. b) zákona o registru smluv neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 15.1)
- 2) Rozpočet (tato příloha se v souladu s § 3 odst. 2 písm. b) zákona o registru smluv neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 15.1)
- 3) Koprodukční výkaz ČT – věcné plnění (tato příloha se v souladu s § 3 odst. 2 písm. b) zákona o registru smluv neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 15.1)
- 4) Popis a předání fotografií do ČT
- 5) Pravidla pro půjčování techniky a dalších movitých věcí ČT
- 6) Všeobecné technické podmínky pro pořady dodávané a vyráběné v České televizi

**Česká televize****GNOMON Production s.r.o.**

Jméno:

Jméno: MgA. Jan Hubáček

Funkce: ředitel TS Brno

Funkce: jednatel

Místo: Brno

Místo: Brno

Datum: 30 -12- 2016

Datum:

**ČESKÁ TELEVIZE**Televizní studio Brno  
IČ: 00027383 DIČ: CZ00027383  
Trnkova 2345/117, 628 00 Brno

-6-

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

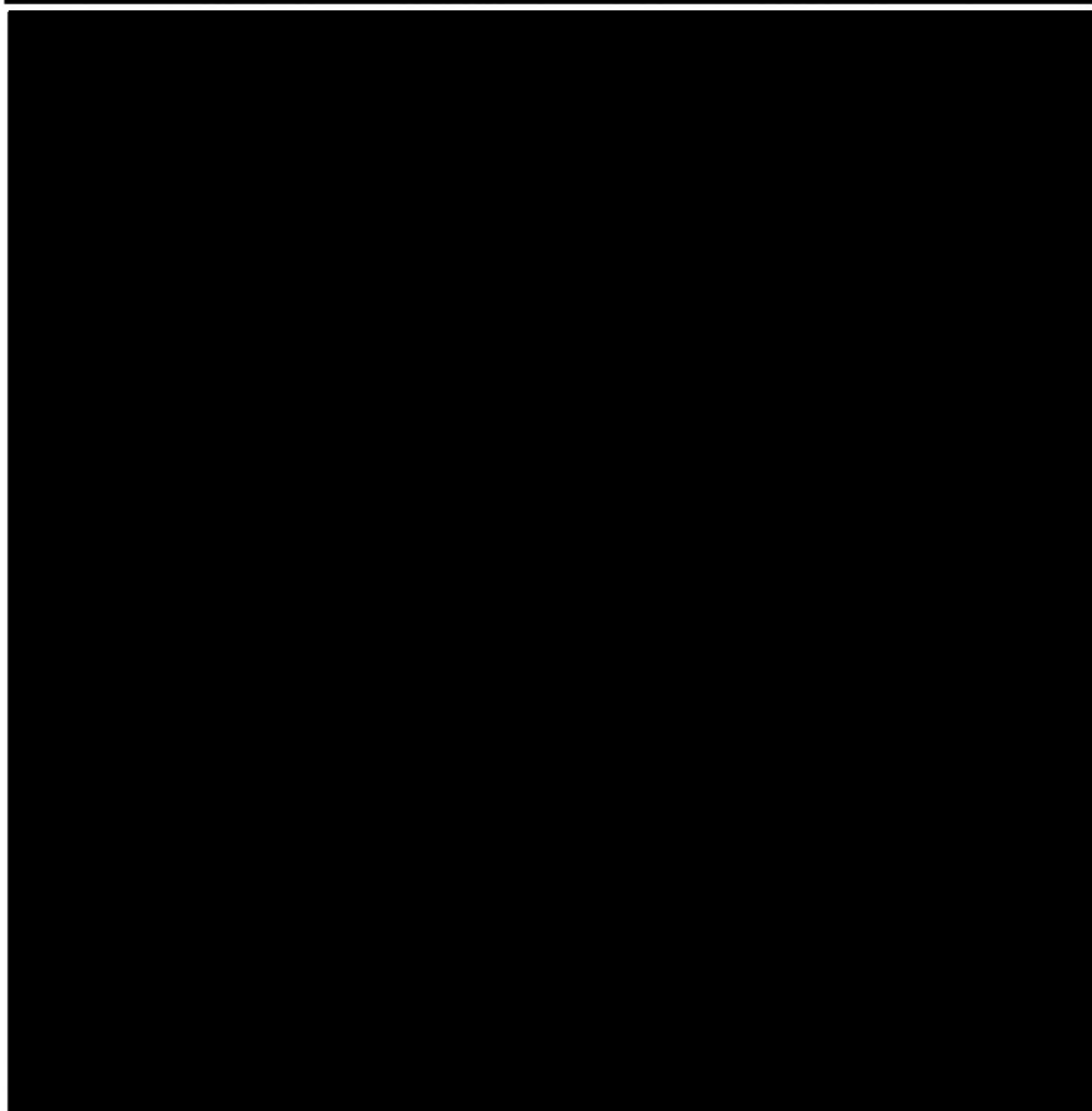
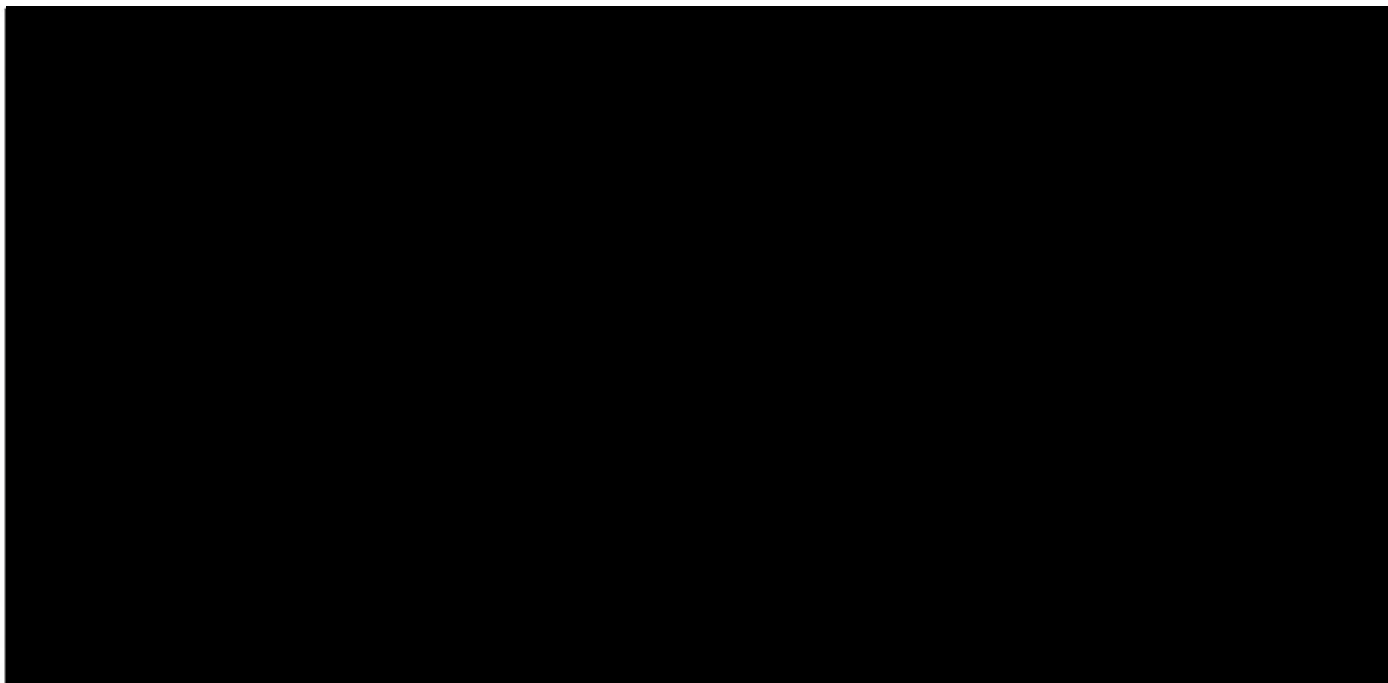
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

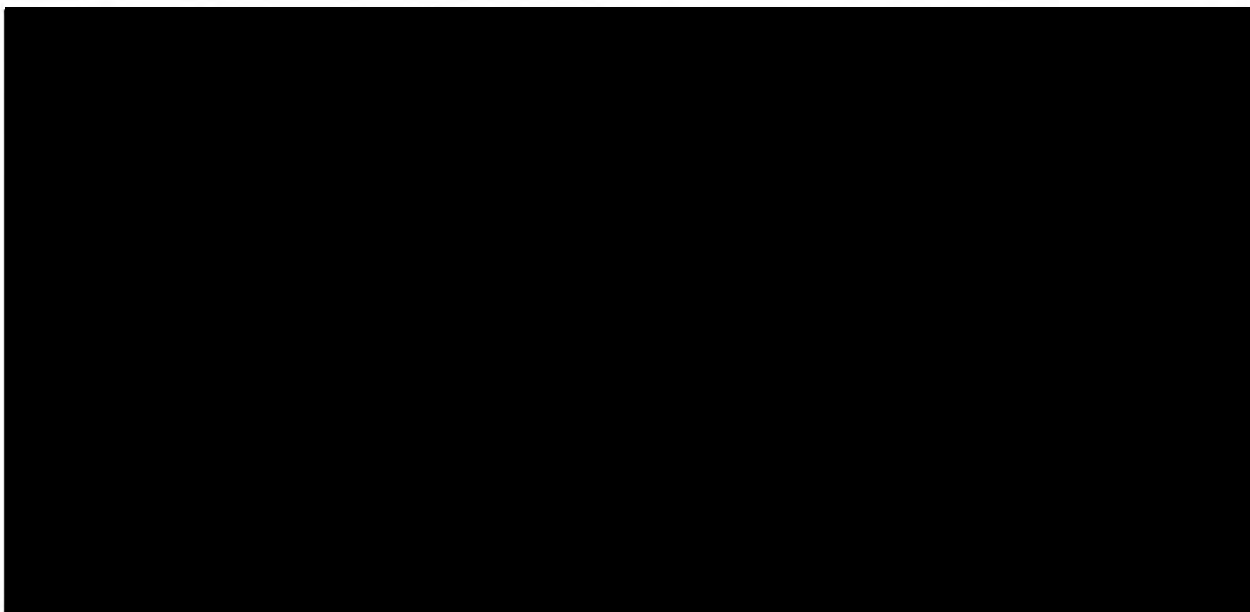
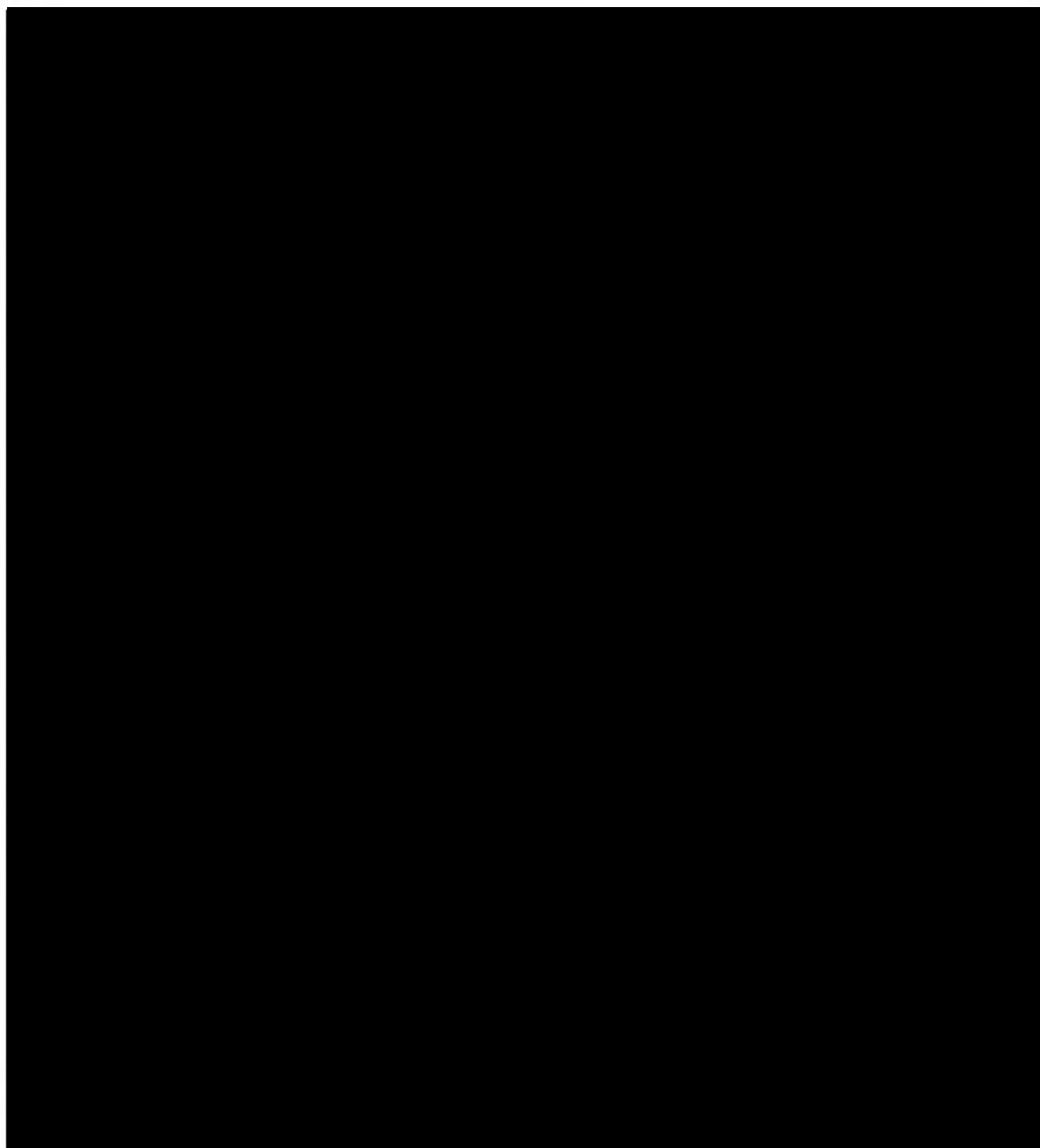


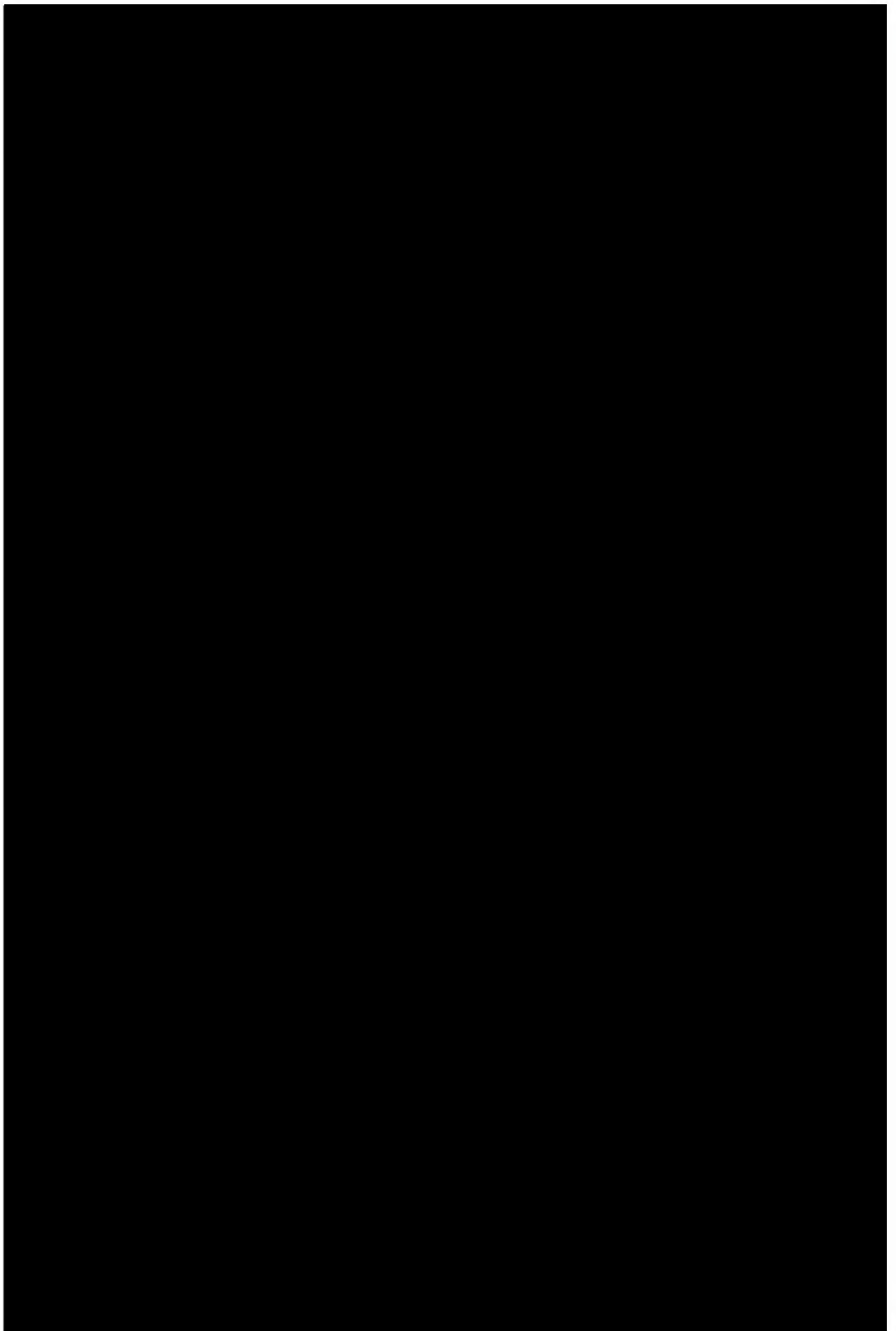
[REDACTED]

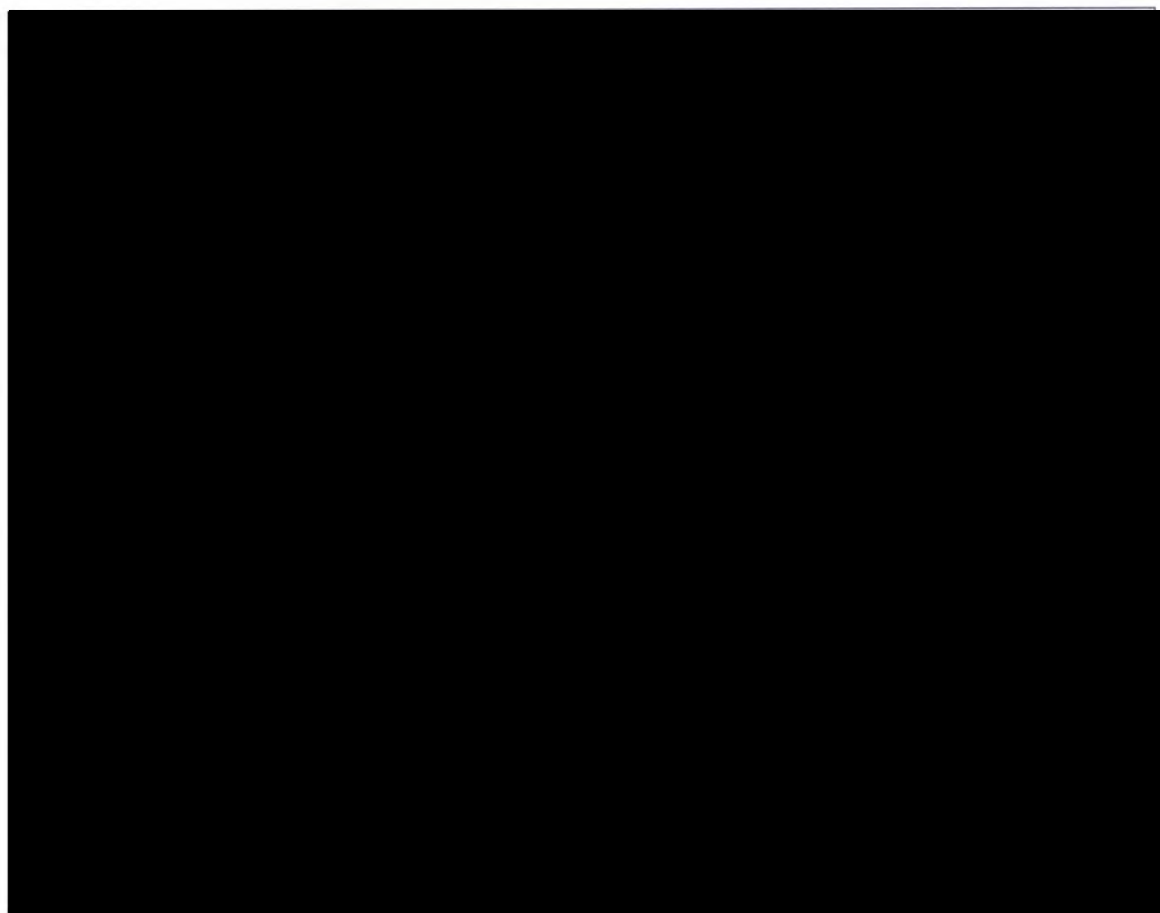
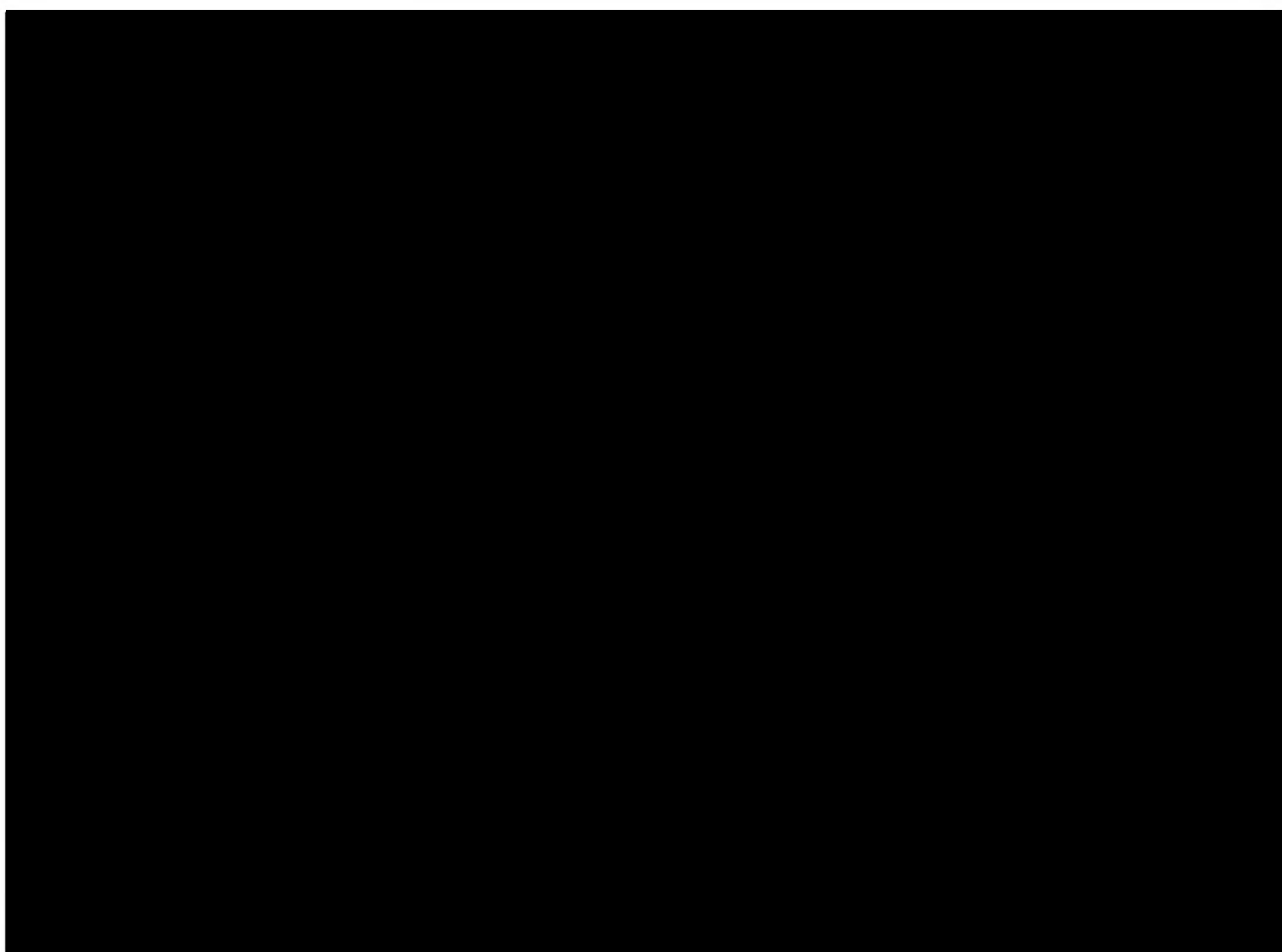
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]





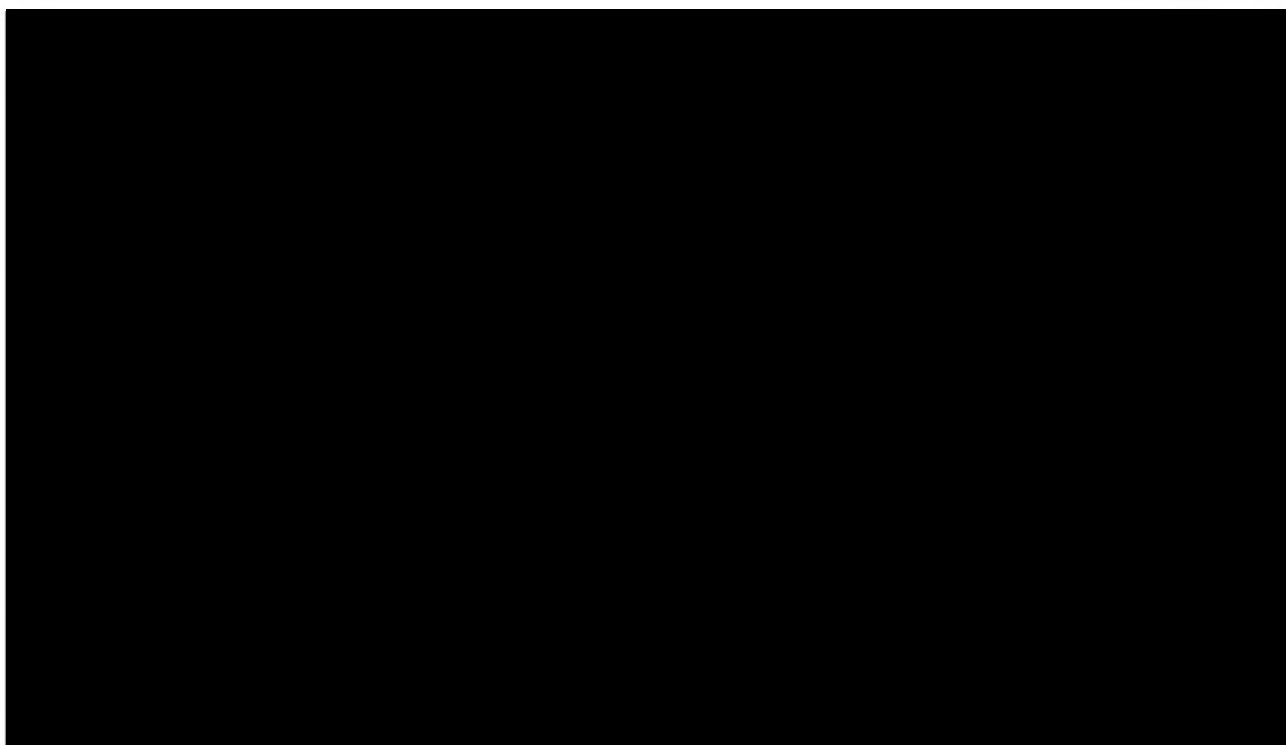


[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]





# **ZÁSADY ZPRACOVÁNÍ A PŘEDÁVÁNÍ FOTOGRAFIÍ DO ČT**

## **Body:**

- **ZÁSADY PŘEDÁVÁNÍ FOTOGRAFIÍ**
- **POJMENOVÁNÍ SNÍMKŮ**
- **POPISOVÁNÍ SNÍMKŮ**
- **IDEC**
- **OBRAZOVÁ UKÁZKA POPISU PRO Photoshop / Bridge a XnView**  
(součást prodloužené verze)

## ZÁSADY PŘEDÁVÁNÍ FOTOGRAFIÍ

### 1. Typ doručení / druh média

- Vybrané a upravené fotografie do fotoservisu ČT budou odevzdány:
  - a) prostřednictvím neveřejného úložného prostoru (neveřejné FTP, privátní úložiště; odkaz s přihlašovacími údaji zašle fotograf/dodavatel e-mailem pověřené osobě ČT), nebo
  - b) prostřednictvím veřejného úložného prostoru (komerční úložiště), vždy pod **heslem** nebo v **zaheslovaném** souboru ve formátu **ZIP nebo RAR** (odkaz s přihlašovacími údaji zašle fotograf/dodavatel e-mailem pověřené osobě ČT), nebo
  - c) na USB flash disku nebo CD nebo DVD disku.

### 2. Formát fotografií

- odevzdání hotových snímků musí být ve formátu bezztrátového **JPEGu** a současně holého zdrojového **RAWu**/digitální negativ. (**JPG + RAW**)

### 3. Velikost snímků

- musí být minimálně ve formátu **A4** (210mm×297mm) při rozlišení **300DPI** a větší.
- Bude-li se jednat o portrétní fotografie určené pro mediální kampaně, velikost snímků musí být ve formátu **A3** při rozlišení **300DPI** a větší.

### 4. Metadata

- snímky ve formátu JPEG musí být opatřeny metadaty.  
IDEC, název projektu, kdo je na snímku vyfocen, jméno autora, lokace a ostatní.  
Zejména správný IDEC je pro nás velmi důležitý! \* (o IDECu a správném popisu více níže)

### 5. Nástroje pro popis

- zpracování metadat by mělo ideálně probíhat v programu Photoshop nebo Bridge nejlépe ve verzi CS6 případně vyšší v českém jazyce. Pro fotografie nemající tento software je přiložen návod pro Xnview - freeware program sloužící pro práci s metadaty.

### 6. Výstup

- reportážní fotografie z natáčení budou odevzdány v poměru 70/30. Cca 70 % z fotografií zachycuje jednotlivé scény z natáčení způsobem jako z pohledu kamery a cca 30 % fotografií zachycuje průběh natáčení vč. techniky, štábu apod.
- fotografie fotografované na nekonečném pozadí budou odevzdány tak, aby na fotografiích bylo pouze pozadí - nikoliv vybavení atelieru anebo atelier samotný!



- NE



- ANO

### 7. Lhůty pro odevzdání fotografií

- Odevzdání snímků vychází ze smlouvy uzavřené mezi dodavatelem AVD a ČT.



## POPISOVÁNÍ SNÍMKŮ

Popisujeme záložky: **Popis – IPTC – Kategorie – Původ**

**Popis** – Název dokumentu, autor, titul autora, popis, autor popisu, klíčová slova, stav copyrightu, upozornění na copyright

- **Název dokumentu** - Název projektu
  - **Autor** - Jméno autora snímku
  - **Titul autora** - Pracovní titul-zařazení autora
  - **Popis** - Stručný popis události s faktickými údaji o fotografovaném projektu
  - **Autor popisu** - Jméno autora popisu fotografie
  - **Klíčová slova** - Klíčová slova popisující dění na fotografii:  
Název projektu; IDEC; místopisné údaje lokace fotografování; jména osob; ostatní klíčové věci popisující viditelné věci na fotografii  
+ označení (pracovní snímek - hrací foto)
  - **Stav copyrightu** – vždy s copyrightem
  - **Upozornění na copyright** – Copyright Čt (© Česká televize) – Autor: jméno a kontakt autora
- Jména osob a protagonistů uvádějte v posloupnosti: **Příjmení Jméno**
  - Rozlišení pracovního snímku a hrací fotografie

o **pracovní snímek** se jedná – v případě, že se na snímku nalézá štáb anebo pokud je snímek pořízen mimo děj projektu a v budoucnu nebude sloužit pro jeho propagaci.

jako **hrací foto** – označujeme fotografii, která v budoucnosti bude sloužit jako fotografie, která bude součástí dalšího natáčení a bude v projektu fyzicky viditelná.



**pracovní snímek -**



**- hrací foto**

Bude-li se jednat o tento typ snímku (**pracovní snímek - hrací foto**), přidávejte toto slovo také jako keyword do klíčových slov!

**IPTC – Kontakt IPTC** - Autor, pracovní pozice autora, adresa, město, stát/kraj, PSČ, země, telefon(y), e-mail, weby, podmínky použití práv

(informace o autoru fotografií)

- **Autor** – Jméno autora snímku / zkopírováno z kolonky popis
- **Pracovní pozice autora** - Pracovní titul-zařazení autora / zkopírováno z kolonky popis
- **Adresa** - Adresa autora - ulice s číslem popisné
- **Město** - Město
- **Stát/kraj** - Kraj
- **PSČ** - PSČ
- **Země** - Země
- **Telefon(y)** - Telefonní kontakt autora
- **E-mail** - Emailový kontakt autora
- **Weby** - Webové stránky autora
- **Podmínky použití práv** - Nevypĺňuje se - (práva vychází ze smlouvy uzavřené mezi dodavatelem AVD a ČT).

**Kategorie** – Kategorizační označení snímků - Doplnková kategorie

- Typy uváděných doplňkových kategorií:
  - **reportážní fotografie** - fotografie pořízená po čas natáčení anebo jinak mapující jiný fotografovaný děj.
  - **reportážní portrét** - portrét pořízený po čas natáčení s protagonistou v kostýmu.
  - **ateliérový portrét** - portrét pořízený v ateliéru.
  - **skupinový portrét ateliérový** - skupinový portrét pořízený v ateliéru.
  - **skupinový portrét reportážní** - skupinový portrét pořízený po čas natáčení s protagonisty v kostýmech.
  - **reprodukční fotografie** - fotografie kopírující reálné dílo.
  - **fotografie architektury** - snímky budov (exteriérů i interiérů).
  - **panoramatická fotografie** - snímek zachycující panorama krajinné či jiné.
  - **sportovní fotografie** - snímky zachycující sport.
  - **produktová fotografie** - foto produktu.

Pro sjednocení popisu používejte výše uvedené typy kategorií.

**Původ** – Datum vytvoření – většinou automaticky z dat fotoaparátu, město, kraj, země, zásluhy

- **Datum vytvoření** – většinou automaticky z dat fotoaparátu
- **Město** – Město, ve kterém byl snímek vyfotografován
- **Kraj** – Kraj, ve kterém byl snímek vytvořen
- **Země** – Země, ve které byl snímek vytvořen
- **Zásluhy** – IDEC

**Přehled krajů ČR:**

1. Praha, 2. Středočeský kraj, 3. Jihočeský kraj, 4. Plzeňský kraj,
5. Karlovarský kraj, 6. Ústecký kraj, 7. Liberecký kraj, 8. Královéhradecký kraj,
9. Pardubický kraj, 10. Kraj Vysočina, 11. Jihomoravský kraj, 12. Olomoucký kraj,
13. Moravskoslezský kraj, 14. Zlínský kraj – Zlín



## IDEC

IDEC = interní identifikační číslo pořadu ČT.

Do metadat se IDEC vkládá bez mezer!

- 21351313001

## Tvar IDECu vícedílného projektu

U vícedílných projektů se vkládá IDEC do fotografií podle přiděleného IDECu k danému dílu.

Do metadat se IDEC vkládá bez lomítka a bez mezer!

- 213512120220001

V praxi posloupnost dílů vypadá následovně, leč není toto vždy pravidlem:

- 1.díl = 213512120220001
- 2.díl = 213512120220002
- 3.díl = 213512120220003

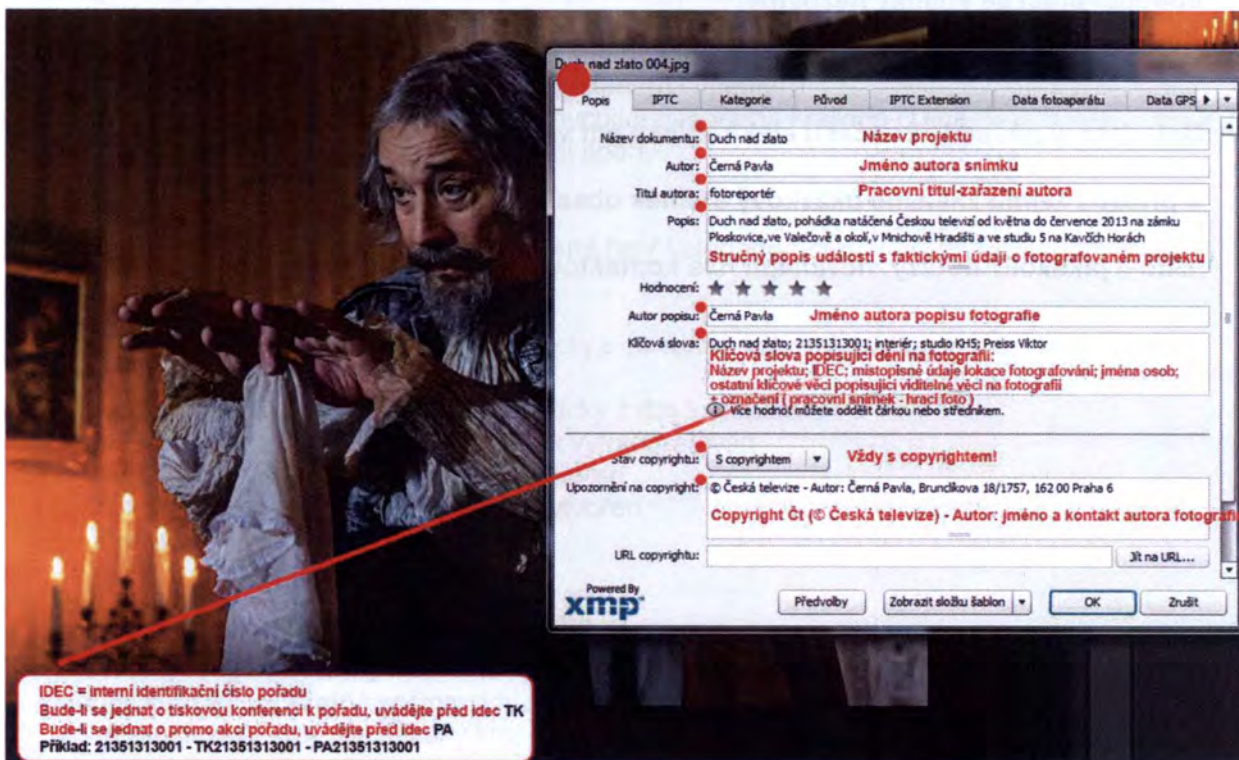
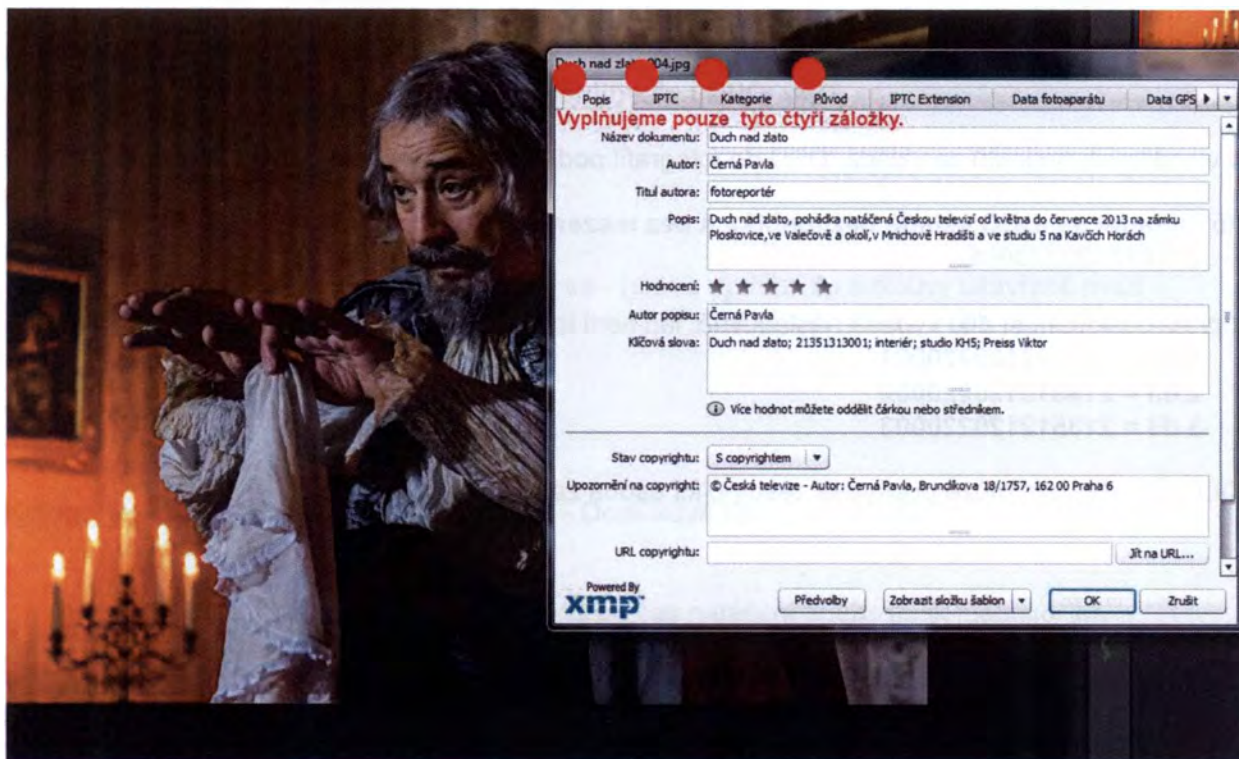
IDEC pořadu Vám může poskytnut zastupující osoba za ČT.

## Závěr

- Dbejte prosím na správné opatřování snímků metadaty, je to pro nás velmi důležité a pro budoucí práci se snímky nezbytné.
- Nebudete-li si popisem jisti, můžete pro příklad využít obrazové ukázky níže.
- Metadatový návod je součástí elektronické pdf verze tohoto dokumentu.
- V případě zájmu zašleme ukázkový snímek obsahující správný popis a metadata.
- Máte-li jakékoliv dotazy, neváhejte nás kontaktovat, rádi Vám pomůžeme.

## Ukázka popisu snímků pro archiv ČT

- Photoshop / Bridge



Duch nad zlato 004.jpg

**Kontakt IPTC**

Autor: Černá Pavla **Jméno autora snímku / zkopírováno z kolonky popis**

Pracovní pozice autora: fotoreportér **Jméno autora snímku / zkopírováno z kolonky popis**

Adresa: Brundíkova 18/1757 **Adresa autora - ulice s číslem popisné**

Město: Praha 6 **Město**

Stát/Kraj: Praha **Kraj**

Poštovní směrovací číslo: 162 00 **PSČ**

Země: Česká republika **Země**

Telefon(y): +420 734 184 791 **Telefonní kontakt autora**

E-mail: Pavla.Cerna@ceskatelevize.cz **Emailový kontakt autora**

Weby: **Webové stránky autora**

**Podmínky použití práv:** Vlastnictví ČT - v rámci ČT volně, postoupení třetím osobám na základě smlouvy.  
 - Vlastnictví ČT ..... (vyplňují / interní a smluvní externí fotografové)  
 - nevyplněná kolonka = nejasná práva - práva ke snímku se musí dohledat ve smlouvě ČT a koprodukční společnosti

Powered By **xmp**

Předvolby Zobrazit složku šablon OK Zrušit

Duch nad zlato 004.jpg

**Kategorie**

Kategorie: **Kategorizační označení snímků**

Doplnkové kategorie: reportážní fotografie

① Více hodnot můžete oddělit čárkou nebo středníkem.

**Typy uváděných doplnkových kategorií:**

reportážní fotografie - fotografie pořízená po čas natáčení anebo jinak mapující jiný fotografovaný děj  
 reportážní portrét - portrét pořízený po čas natáčení s protagonistou v kostýmu  
 atelierový portrét - portrét pořízený v atelieru  
 skupinový portrét atelierový - skupinový portrét pořízený v atelieru  
 skupinový portrét reportážní - skupinový portrét pořízený po čas natáčení s protagonisty v kostýmech  
 reprodukční fotografie - fotografie kopírující reálné dílo  
 fotografie architektury - snímky budov (exteriérů i interiéru)  
 panoramatická fotografie - snímek zachycující panorama krajinné či jiné  
 sportovní fotografie - snímky zachycující sport  
 produktová fotografie - foto produktu

Powered By **xmp**

Předvolby Zobrazit složku šablon OK Zrušit

**Duch nad zlato 004.jpg**

Popis IPTC Kategorie Původ IPTC Extension Data fotoaparátu Data GPS

Datum vytvoření: 27.5.2013 10:29:40 Datum pořízení snímku - většinou automaticky z dat fotoaparátu

Město: Praha 4 Město, ve kterém byl snímek vyfotografován

Kraj: Středočeský Kraj, ve kterém byl snímek vytvořen Země: Česká republika Země, ve které byl snímek vytvořen

Zásahy: 21351313001 IDEC

Zdroj:

Titulek:

Instrukce:

Odkaz na původ:

Naléhavost: (Žádný)

Powered By xmp

Předvolby Zobrazit složku šablon OK Zrušit

**IDEC = interní identifikační číslo pořadu**  
 Bude-li se jednat o tiskovou konferenci k pořadu, uvádějte před idec TK  
 Bude-li se jednat o promo akci pořadu, uvádějte před idec PA  
 Příklad: 21351313001 - TK21351313001 - PA21351313001

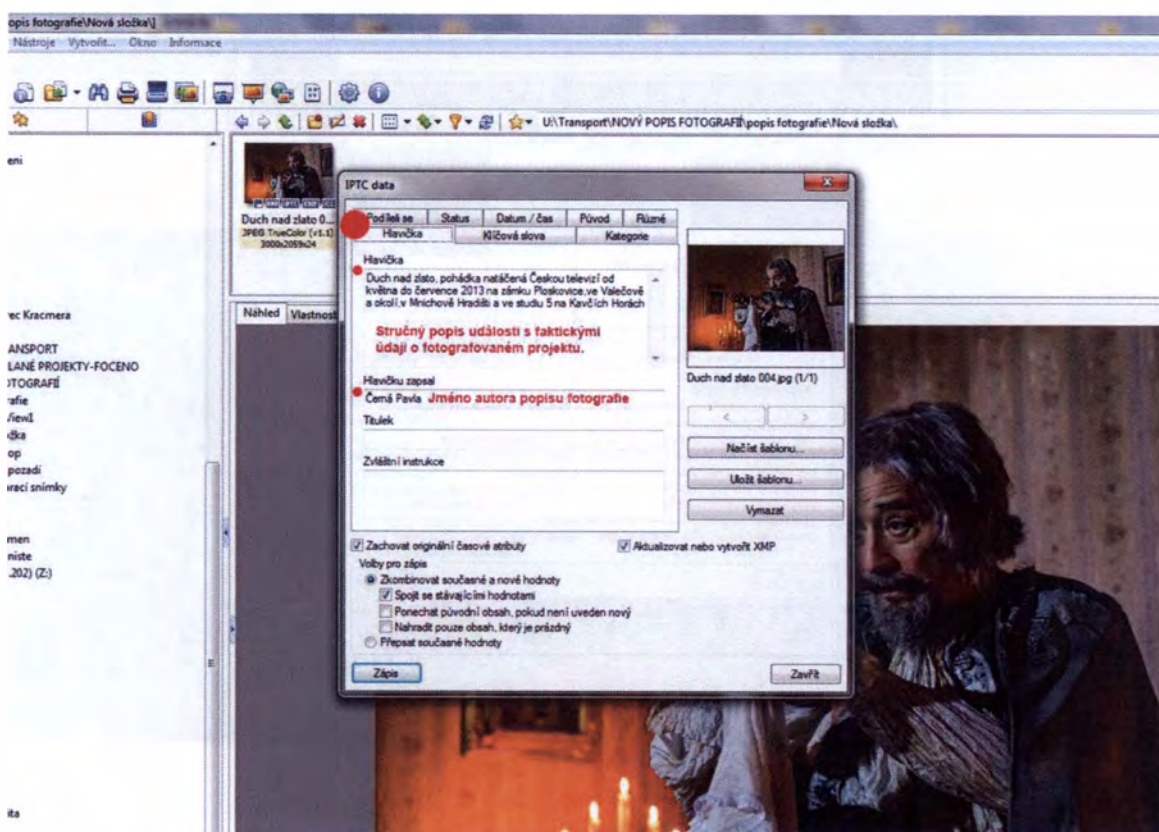
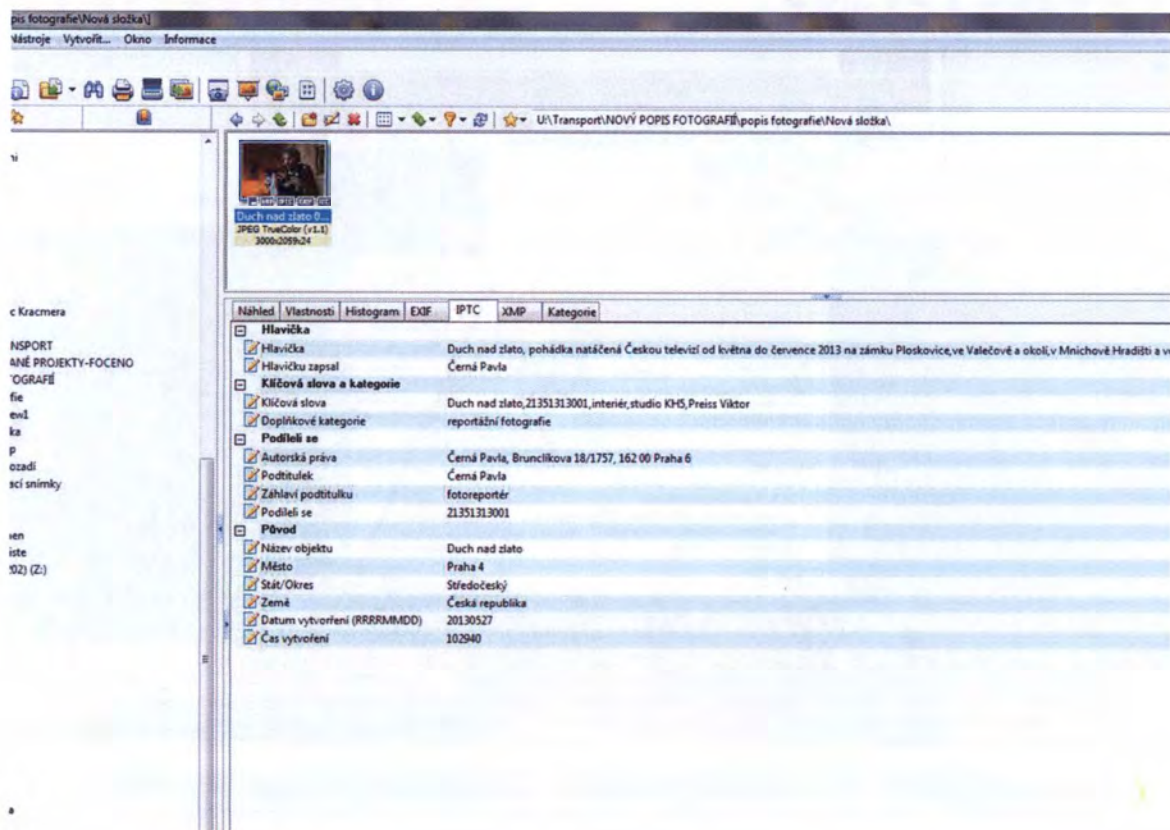
## Přehled krajů



ČR:

## • XnView

(využívejte prosím pouze jako nouzové řešení) – Primárně pro popis slouží Bridge a Photoshop





eni

ve Kaxemera

ANSPORT  
LANE PROJEKT-FOCENO  
JTOGRAFI

afie

freed

ška

top

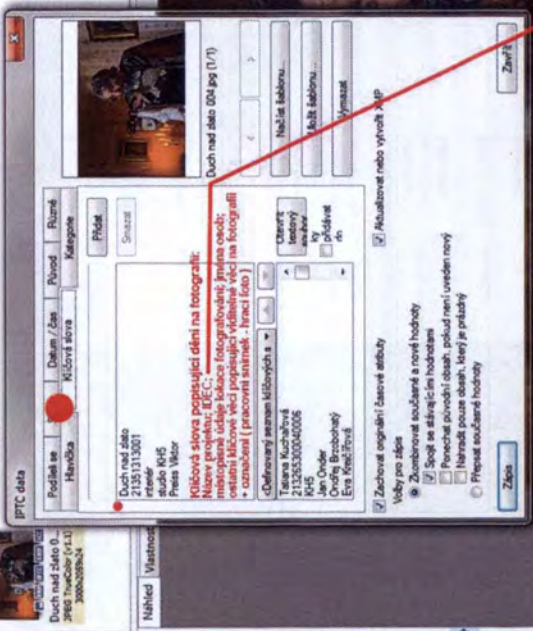
pozadí

vraci snímky

men

nože

203 (2)



IDEC = interní identifikační číslo pořadu  
Bude-li se jednat o tiskovou konferenci k pořadu, uvádějte před idec TK  
Bude-li se jednat o promo akci pořadu, uvádějte před idec PA  
Příklad: 21351313001 - TK21351313001 - PA21351313001

za





eni

ec Kucmerna

AKSPORT  
LANE PROJEKT-FCENO  
ITOGRAFE

trife

flend

dika

op

pozadí

raci snímky

mnen

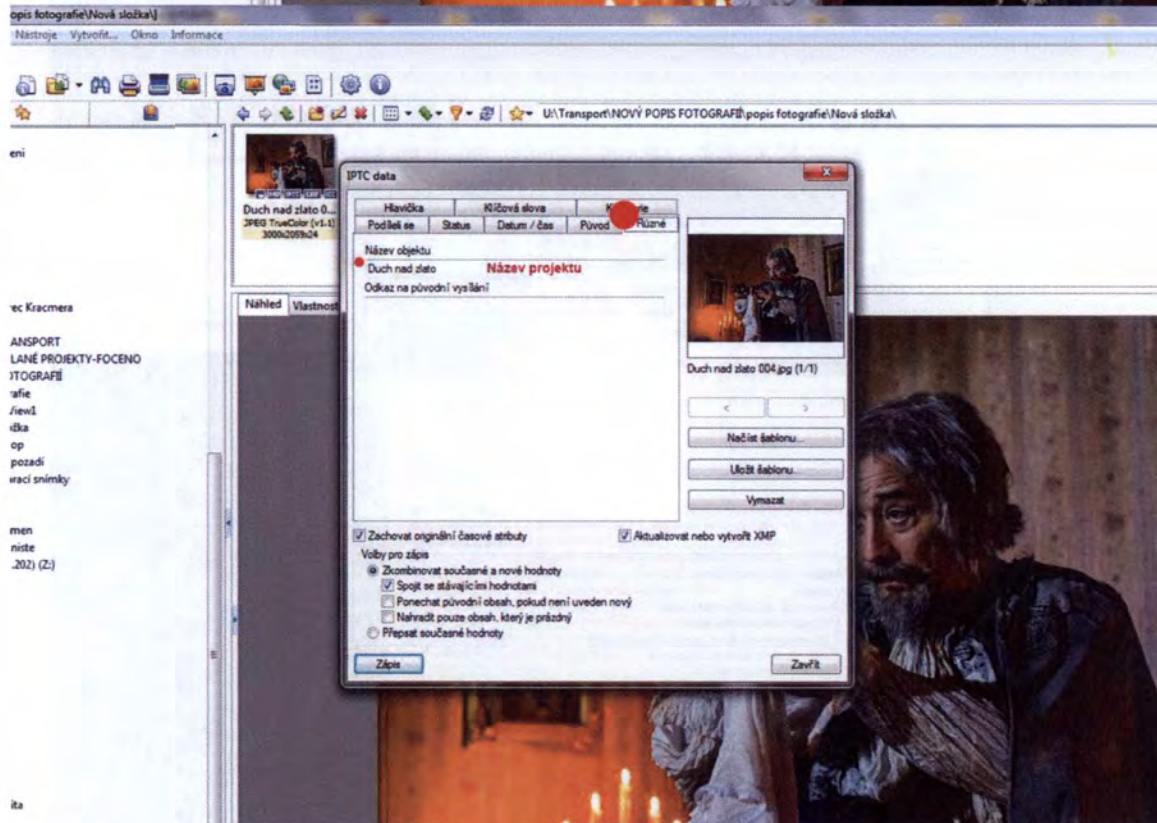
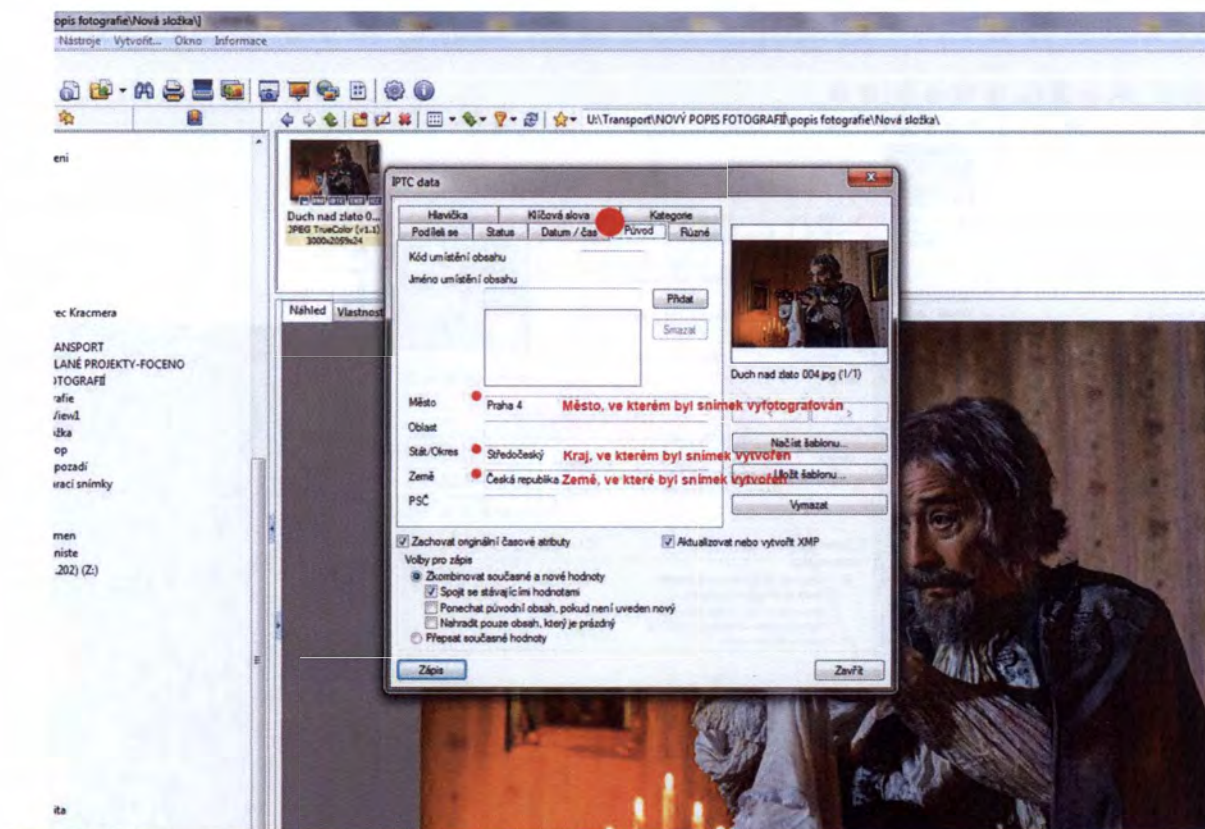
nise

.202) (Z.)

**IDEC = interní identifikační číslo počítače**  
Bude-li se jednat o tiskovou konferenci k počítači, uveďte před IDEC TK  
Bude-li se jednat o promo akci počítače, uveďte před IDEC PA  
Příklad: 21351313001 - TKC1351313001 - PA21351313001

za





## **Závazná pravidla pro půjčování techniky v oddělení televizní techniky ČT TS Brno**

- 1) Technika může být vydána pouze na základě objednávky potvrzené příslušným dispečinkem – záznamu v systému SAP.
- 2) Převzít techniku může pouze zaměstnanec ČT nebo externí spolupracovník (dále jen spolupracovník) jmenovitě uvedený v plánu výroby, který bude s technikou pracovat a je k obsluze odborně způsobilý.
- 3) Zaměstnanec ČT ani spolupracovník nesmí techniku přenechat k užívání jinému bez souhlasu vedoucího produkce.
- 4) Zaměstnanec ČT a spolupracovník jsou povinni:
  - a) Půjčenou techniku osobně převzít, při převzetí se seznámit s technickým stavem, nahlásit případné závady, které na místě zjistí. O převzetí techniky bude sepsán protokol.
  - b) Půjčenou techniku osobně vrátit zpět. Není-li (bez ohledu na důvod) technika vrácena osobně, přijímá zaměstnanec ČT nebo spolupracovník plnou zodpovědnost za všechny vady a poškození zařízení zjištěná zaměstnanci televizní techniky při jeho převzetí.
  - c) Půjčenou techniku chránit před poškozením ztrátou nebo zničením. Se zařízením zacházet tak, aby na něm nevznikla škoda. Dodržovat instrukce výrobce a používat jen k účelu a způsobem, ke kterému zařízení slouží.
  - d) Zařízení používat výhradně jen při výrobě konkrétního pořadu uvedeném v plánu výroby, jiná činnost při využití půjčené techniky je zakázána. V případě zjištění porušení této povinnosti může ČT požadovat vrácení zařízení i před skončením stanovené doby.
  - e) Ohlásit neprodleně každou závadu, škodu na zařízení. Jsou povinni doložit vznik této škody příslušnými doklady (protokol Policie ČR, vyplnění protokolu pro pojišťovnu) a poskytnout potřebnou součinnost k dořešení vzniklé škody.
  - f) Ohlásit bez odkladu nejpozději při vrácení zařízení vzniklá poškození, či drobné závady, které mohou vzniknout při běžném užívání a odpovídají běžnému opotřebení.
  - g) Nesou odpovědnost za případnou škodu na technice. V případě vzniku škody je u zaměstnance postupováno v souladu s vnitřními předpisy ČT (Pracovní řád – náhradové řízení) a se spolupracovníkem je postupováno dle přísl. ustanovení občanského nebo obchodního zákoníku.
- 5) Zaměstnanec ČT nebo spolupracovník jsou povinni po převzetí techniky bez zbytečného odkladu oznámit ČT potřebu oprav. Při porušení této povinnosti odpovídají za škodu tím způsobenou a nemají nároky, které by jim jinak příslušely pro nemožnost nebo omezenou možnost užívat techniku pro vady věci, jež nebyly včas oznámeny.

V Brně dne.....

Jméno a podpis zaměstnance ČT nebo spolupracovníka:

# **VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ PODMÍNKY PRO POŘADY DODÁVANÉ A VYRÁBĚNÉ V ČESKÉ TELEVIZI k 1.2.2014**

## **1 Úvod**

- 1.1 Dále uvedené technické podmínky musí být respektovány při veškeré výrobě v České televizi a vztahují se na všechny záznamy programové esence bez ohledu na to, zda se jedná o vlastní výrobu, koprodukcí, zakázkovou výrobu, nákup pořadu nebo licence od externích dodavatelů.
- 1.2 Technické parametry uvedené v tomto předpisu jsou rozhodujícím hlediskem při posuzování, zda Česká televize dodaný materiál bude akceptovat s ohledem na své technické možnosti, ale zejména ve snaze dbát o maximální možnou technickou kvalitu veškeré tvorby, což by mělo být zájmem i všech tvůrců, koproducentů a externích dodavatelů.
- 1.3 Konkrétní technické podmínky pro pořady vyráběné v ČT se stanovují před zahájením jejich výroby při technické předávací poradě. U pořadů vyráběných v koprodukcí, na zakázku, nebo nakoupených od externích dodavatelů, musí být konkrétní technické podmínky uvedeny ve smlouvě.
- 1.4 Je-li v tomto materiálu uvedena formulace „u předem dohodnutých projektů“, musí být taková dohoda schválena hlavním technologem.
- 1.5 Jakákoli výjimka z pravidel v těchto Podmínkách uvedených musí být předem písemně schválena hlavním technologem.

## **2 Kvalitativní a technické požadavky na programovou esenci**

- 2.1 Záznam programové esence musí být pořízen vždy v té nejlepší dosažitelné technické kvalitě s použitím zařízení „broadcast“ kvality a v souladu s doporučeními výrobce zařízení.

### **Obraz:**

- 2.2 Reprodukovaný videosignál musí být vždy kompatibilní se systémem PAL.
  - Při měření signálu ve složkách R,G,B se tyto musí pohybovat v rozmezí -5% a +105%
  - Výsledný jasový signál se musí pohybovat v rozmezí -1% a +103%  
Při konverzi mezi jednotlivými systémy je třeba vždy zajistit, aby výsledný signál rovněž neodporoval těmto limitům. Takto stanovené limity odpovídají Doporučení EBU R103-2000.
  - Za základ pro uvedené tolerance se uvažuje rozmezí 0 – 700 mV.
- 2.3 Požadované signálové vlastnosti pro SD:
  - Dodávané materiály v kompozitní analogové formě musí vyhovovat standardu PAL ITU-R BT.470-7
  - Materiály signálově digitalizované musí odpovídat Doporučení CCIR Rec.601, resp. standardu ITU-R BT.601-5A
- 2.4 Požadované signálové vlastnosti pro HD:
  - Dodávané digitalizované materiály musí odpovídat Doporučení CCIR Rec.601, resp. standardu ITU-R BT.709-5.
  - Kolorimetrické parametry signálu musí odpovídat standardu ITU-R BT.1361.

- Česká televize připouští dodání programové esence v digitalizované podobě s podmínkou minimálně osmibitového vzorkování 3:1:1 (HD Cam), resp. 4:2:2 a užití signálové komprese typu I-frame only. Minimální datový tok pro tyto materiály je alespoň 100Mbit/s.
  - Při užití komprese MPEG2 long-GOP se pro tyto materiály požaduje minimální datový tok alespoň 50Mbit/s CBR nebo 35 Mbit/s VBR.
  - Downkonvertovaný SD signál musí vyhovovat standardu PAL ITU-R BT.470-7.
- 2.5 Obrazový signál nesmí obsahovat subjektivně pozorovatelné vady jako jsou např. šum, neostrost, neklid, digitální artefakty, geometrické zkreslení, zkreslení barevného podání, vinětaci, nečistoty z objektivu apod. a musí optimálně využívat celý přípustný dynamický rozsah.
- 2.6 Primární záznam dodaný pro další zpracování nesmí obsahovat jakékoliv elektronicky generované triky. V tomto smyslu je za primární považován přímý záznam z kamery (záběrová technologie), na záznam signálu po režijním zpracování přímo při natáčení ve studiu, nebo přenosovém voze, se tento požadavek nevztahuje.

### **Povolené obrazové formáty**

#### **2.7 SD formát**

- **576i/25** 720 x 576 interlaced (prokládaný), 25 snímků (50 půlsnímků) za sekundu

#### **2.8 HD formát** – pro HD projekty se připouští pouze tyto 2 snímáčí formáty:

- **1080i/25** 1920 x 1080 interlaced (prokládaný), 25 snímků (50 půlsnímků) za sekundu – preferovaný formát (systém S2 podle EBU Tech 3299)
- **1080p/25** 1920 x 1080 (resp. **1080PsF/25**) progressive segmented frame, 25 snímků za sekundu (systém S3 podle EBU Tech 3299) - použitelný v případech, kdy je to výslovně uvedeno v zápisu z technické předávací porady.

#### **2.9 Při postprodukci nelze kombinovat zpracování materiálů **1080PsF/25** (S3) s materiály **1080i/25** (S2).**

#### **2.10 Výsledný sestřih určený pro archivaci může být ve formátu 1080i/25 nebo 1080PsF/25 a musí odpovídat formátu použitému pro akvizici a při postprodukci.**

#### **2.11 V případě formátu 576i/25 u elektronické produkce není přípustná výroba v progresivním (PsF, někdy též cinema) módu. To znamená, že záběrům pohybujících se objektů pořízených televizní kamerou odpovídá sled prokládaných půlsnímků, přičemž každý z nich je pořízen v následujícím časovém okamžiku po půlsnímku předchozím a nese tak odlišnou, o 1/50 vteřiny novější obrazovou informaci.**

#### **2.12 Dodávaný materiál může být klasifikován jako **HD** pouze tehdy, pokud obsahuje alespoň **75%** obrazového materiálu v **nativním HD rozlišení**.**

#### **2.13 Uplatnění up-konverzních metod pro užití SD esence v HD projektech lze použít pouze v případě obrazově dokonalých zdrojových materiálů.**

#### **2.14 U pořadů vlastní tvorby a to včetně pořadů určených pro kinodistribuci a současně televizní vysílání je povolený formát geometrie obrazu pouze 16:9. Formátem 16:9 se rozumí aktivní obraz v celém obrazovém rastru, černé rámování není přípustné a to jak ve vertikálním, tak horizontálním směru. Případnou výjimku pro použití jiného formátu může udělit pouze ředitel výroby.**

#### **2.15 Poznámky:**

- ČT nepodporuje obrazové materiály 3DTV
- Formát 720p/50 1280 x 720 progressive (neprokládaný), 50 snímků za vteřinu (systém S1 podle EBU Tech 3299) není možné v ČT zpracovávat.

- Formát 1080p/50 1920 x 1080 progressive (neprokládaný), 50 snímků za vteřinu (systém S4 podle EBU Tech 3299) není možné v ČT zpracovávat.
- Časové vztahy jednotlivých obrazových formátů ilustruje příloha 10.3.

### **Zvuk:**

- 2.16 Zvukový signál musí být digitalizován v souladu s doporučením EBU R85, tedy vzorkovací frekvencí 48 kHz, v bitové hloubce 24 bitů (ve výjimečných případech 16 bitů), v celém výrobním procesu zpracováván a na záznamové médium uložen, či do souborové podoby mapován, v nekomprimované podobě.
- 2.17 Úrovně musí být zvukový signál zpracován v souladu s doporučením EBU R 128. Přípustné parametry platné a měřené v celé stopáži pořadu jsou: Hladina hlasitosti (Programme Loudness) -23.0+/-1.0 LUFS, Dynamický rozsah (Loudness Range) < 25 LU, maximálně přípustná špičková úroveň signálu (Maximum True Peak Level) < -3.0 dBTP. Dodržení požadovaných parametrů je nezávislé na použitém zvukovém formátu stereo či MCH a předpokládá užití hradlové hodnoty (Relative Gate) -10 LU.
- 2.18 V rámci celého materiálu nesmí být časový posun mezi obrazem a zvukem subjektivně postřehnutelný, a podle doporučení EBU R37-1997 nesmí přesáhnout 40 ms v případě předběhání zvuku a 60 ms při zpoždění zvuku za obrazem.
- 2.19 S ohledem na nutnost kompatibility s mono signálem, u stereofonních pořadů nesmí fázový rozdíl mezi kanály v delším časovém intervalu přesáhnout 90° v celém pásmu.
- 2.20 Identické monofonní signály dodané ve více stopách nesmí vykazovat úrovnovou odchylku přesahující 1 dB a fázovou odchylku 15stupňů/10 kHz.
- 2.21 Materiály s programovými elementy musí při obsazení dvou a více stop či kanálů dodržovat standardní pořadí L – R – C – LFE – Ls – Rs – Lo – Ro dle doporučení ITU R-BR 1384.
- 2.22 Zvukový doprovod finalizovaných pořadů je možné dodat v některém z programových módů a uspořádání stop dle tabulky v příloze 10.2.
- Pro formát 5.0 musí být v kanálu CH4 (LFE) garantován mód „bez signálu“.
- 2.23 Signály musí být ve všech případech vždy v odpovídající fázi. Odvozený monosignál musí vyhovovat zásadě  $\text{Mono} = (\text{L} + \text{R}) / 2$ .

### **Zvuková dramaturgie**

- 2.24 Ve snaze čelit oprávněným a opakovaným stížnostem diváků, bude Česká televize nadále pokládat za způsobilé k dalšímu zpracování či k odbavení pouze pořady, u kterých jsou v jejich finální verzi respektována dále uvedená pravidla.
- 2.25 Zvukový doprovod nechť disponuje ve své výsledné podobě vyváženým poměrem slova, hudby a ostatních zvukových složek, je prostý rušivých projevů jako je šum, brum, kolísání výšky tónu, zkreslení a nežádoucích artefaktů kódovacího procesu. Musí být obsahově v korelaci s obrazem, nesmí obsahovat pasáže, které jsou vlivem chybějících, nebo naopak nadbytečných, zvukových elementů v rozporu s obrazovou složkou.
- 2.26 Je nutné minimalizovat počet zvukových plánů užitých v TV pořadu a dialog a komentář považovat za dominantní složku. Poměr ostatních volit tak, aby nedocházelo k maskování řeči.
- 2.27 Kombinaci hudebního podkresu a dialogu, či komentáře, lze u televizních pořadů užívat pouze v případech, kdy to má své dramaturgické, či umělecké opodstatnění. I tehdy, je-li užití podkresové hudby nezbytné, je třeba dodržovat tato pravidla:
- Užívat nízkou hladinu hudby, je-li kombinována s řečí

- Brát ohled na kvalitu dialogu, který je hudebně podkreslován
  - Vyhybat se vokální a příliš dynamické hudbě v podkresové roli
  - Brát ohled na to, že některé typy sólových nástrojů nejsou v určitých interpretacích vhodné pro podkres mluveného slova (klavír, trubka, bicí).
- 2.28 Pořady orientované na seniory by měly být zvukově kompilovány obzvláště citlivě, neboť problém poklesu srozumitelnosti narůstá cca od padesáti let věku diváka.
- 2.29 Pořady ozvučované multikanálově je nutné kontrolovat z hlediska srozumitelnosti v nižších formátových režimech (stereo, mono).
- 2.30 Sporné případy dodržení srozumitelnosti budou vždy posuzovány na malém zvukovém monitoru ve formátu mono. Tuto okolnost by měl mít zhotovitel televizních pořadů pro ČT na paměti a provádět kontrolu tohoto typu během zvukové kompilace.

### **Podtitulky**

- 2.31 Překladové podtitulky vyráběné na pracovištích Podtitulků ČT jsou akceptovány ve formátu STL podle dokumentu EBU Tech.3264 a v jejím duchu vytvořeném souboru typu STL.
- 2.32 Překladové podtitulky vyráběné mimo pracoviště ČT jsou akceptovány podle bodu 2.31 a dále ve formátu SRT s jazykovým kódováním Unicode.
- 2.33 Soubory s překladovými podtitulky musí být dodány do ČT nejpozději jeden den před plánovanou frekvencí formou e-mailu jako příloha (ve standardu předpokládaný nosič 3,5“ floppy disc již není možné akceptovat) zároveň se specifikací fontu, barvy a velikosti podkladu a umístění podtitulků. Pokud nebude specifikace uvedena, bude pro podtitulkování použit vzhled obvykle používaný v ČT.
- 2.34 Jednotlivé řádky v podtitulkovém souboru SRT musí být ukončeny znaky CR/LF.
- 2.35 Formát řídicího časového kódu v souboru musí odpovídat snímkové frekvenci obrazu.
- 2.36 U podtitulků určených pro podtitulkování na vysílací nosiče musí referenční TC odpovídat dodávané programové esenci bez nutnosti dalších úprav.
- 2.37 U podtitulků určených pro výrobu DVD Video a BR musí být určen referenční bod pro určení offsetu.
- 2.38 Použití jiných formátů podtitulkových souborů musí být předem dohodnuto a musí to vždy být formát který je zpracovatelný v programu FAB Subtitler Profesional 7.
- 2.39 Vkládání podtitulků do programové esence musí být provedeno na zařízení k tomu určeném, které umožňuje vytvořit zálohu souboru s podtitulky, odpovídající aktuálně vloženým titulům, pro případné další použití.

## **3 Akceptované nosiče určené výhradně k záznamu programové esence**

- 3.1 Kinematografický film 35mm nebo Super16mm.
- 3.2 Kazety Digital Betacam.
- 3.3 Kazety HDCam.
- 3.4 Kazety HDCam SR.
- 3.5 Optické disky formátu Sony XDCam (Professional Disc) s kapacitou 23 GB (single-layer PFD-23A), 50GB (dual-layer PFD-50DLA) a 100 GB (triple-layer PFD-100TLA).

3.6 Paměťové karty SxS.

- 3.7 V mimořádném případě se u předem dohodnutých projektů nebo archivních materiálů připouští dodání na nosičích DVCAM, HDV, Betacam SP, nebo EBU C (standard PAL). U archivních materiálů na historických nosičích (i zde neuvedených), dodávaných jako elementy pro další postprodukční zpracování, je třeba vždy konzultovat možnosti zpracování a pokud je to možné, použít vždy co nejnižší dostupnou generaci záznamu.

## 4 Akceptované datové nosiče

- 4.1 Přenosné pevné disky (HDD) s rozhraním USB 2 nebo 3, E-SATA, Thunderbolt nebo FireWire 400/800 anebo pevná paměťová média s rozhraním USB 2/3, naformátovaná v souborovém systému FAT32, NTFS, HFS, nebo HFS+.
- 4.2 Média CD - lisovaná, CD-R nebo CD-RW do kapacity 750 MB, vyhovující standardu ISO 10149, resp. ISO 9660.
- 4.3 Média DVD-ROM (jedno i dvouvrstvá), vyhovující standardu ISO 16448, DVD-R a DVD+R (jedno i dvouvrstvá), vyhovující standardu ISO 20563.
- 4.4 Média Blu-Ray (BD-ROM, BD-R, BD-RE) – se souborovým systémem UDF 2.5.
- 4.5 Programovou esenci je možno získat rovněž pomocí souborového datového přenosu do serveru určeného pro tento typ nabírání. Je nutné vždy předem domluvit konkrétní mechanismus přenosu a cílové umístění na serveru.

## 5 Kompresní a souborové formáty

- 5.1 Akceptovatelné souborové a datové formáty jsou uvedeny v příloze 10.1 a 10.4.

## 6 Časový řídící kód

- 6.1 Časový řídící kód TC musí být zaznamenán ve stopě LTC a musí odpovídat standardu SMPTE 12M.
- 6.2 Časový řídící kód TC musí být na každém jednotlivém nosiči zaznamenán souvisle a vzestupně v celé délce. Při použití denního TC musí být tento na každém nosiči vzestupný a pro každý natáčecí den je povinnost použít nový nosič nebo datový soubor.
- 6.3 Je-li použita záběrová technologie a nelze-li dodržet požadavek na souvislý TC, musí být tento v celé délce nosiče vzestupný a každý jednotlivý záběr musí obsahovat minimálně sedmisekundový technický předjezd. (To znamená, že natáčená akce nesmí začít dříve, než 7 sekund po začátku souvislého záznamu).
- 6.4 Pokud je použit VITC musí být umístěn v řádcích 19, 21, 332, 334 a musí být shodný s LTC.
- 6.5 Uvedená pravidla se použijí analogicky i pro souborovou formu programové esence. Způsob uložení TC do souborů nesmí odporovat standardům definujícím použitý kontejner. Umožňuje-li kontejner uložení více TC, musí být časová informace ve všech použitých polích identická.

## 7 Metadata

- 7.1 Předávaný materiál musí být doprovázen sadou nezbytných údajů, t.zv. mandatorních metadat. Těmi jsou:
- Název organizace, která program vyrobila
  - Práva k pořadu
  - Název programu (včetně čísla dílu, podtitulu)
  - Začátek programu (údaj v LTC)

- Konec programu (údaj v LTC)
- Standard a formát obrazu
- Barevný status
- Přiřazení zvukových stop
- Stopáž nastavovacích signálů a jejich úroveň
- Formát audio
- Pro Dolby E hodnota Dialogue Level

#### 7.2 Forma dodaných metadat:

- Obal nosiče i vlastní nosič (pokud to jeho povaha umožňuje) musí být opatřeny štítky, které jsou oba vyplněny identicky. Nedílnou součástí je také Soupiska videozáznamu obsahující požadovaná metadata v „papírové“ formě. Pokud je nosič i obal jednoznačně identifikován signaturou, není požadován další popis na štítku nosiče.
- Textový soubor přiřazený k programové esenci v souborové či streamové podobě prostřednictvím vhodné identifikace.

## 8 Uspořádání zaznamenaných signálů

8.1 Úvodní pasáže pořadů a vysílacích čistopisů vyráběných v České televizi jsou stanoveny pro páskové nosiče takto:

- |    |                                                                       |                                                                                       |
|----|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| a) | nastavovací část<br>9°58'00"00 <sup>F</sup> - 9°59'30"24 <sup>F</sup> | - v obraze barevné pruhy v úrovni 100/0/75/0<br>- ve zvuku referenční tón             |
| b) | naváděcí část<br>9°59'30"00 <sup>F</sup> - 10°00'00"24 <sup>F</sup>   | - musí trvat 30 s se signálem černé v obraze a bez zvuku                              |
| c) | programová část<br>10°00'00"00 <sup>F</sup> -...                      | - začátek a konec programu v LTC musí souhlasit s údaji na štítcích nosiče (metadata) |
| d) | výběhová část                                                         | - 30 s po ukončení pořadu se signálem černé v obraze a bez zvuku                      |

V úsecích černá - program - černá (b-c-d) musí být souvislý obrazový signál.

8.2 Pokud se pořad sestává ze dvou páskových nosičů, pak první nosič bude vyroben dle odstavce 8.1 a druhý nosič bude mít TC takto:

- |    |                                                                        |                                                                            |
|----|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| a) | nastavovací část<br>19°58'00"00 <sup>F</sup> -19°59'30"24 <sup>F</sup> | - v obraze barevné pruhy v úrovni 100/0/75/0<br>- ve zvuku referenční tón  |
| b) | naváděcí část<br>19°59'30"00 <sup>F</sup> -20°00'00"24 <sup>F</sup>    | - musí trvat 30 s se signálem černé v obraze a bez zvuku                   |
| c) | programová část<br>20°00'00"00 <sup>F</sup> -...                       | - začátek a konec programu v LTC musí souhlasit s údaji na štítcích nosiče |
| d) | výběhová část                                                          | - 30 s po ukončení pořadu se signálem černé v obraze a bez zvuku           |

V úsecích černá - program - černá (b-c-d) musí být souvislý obrazový signál.

8.3 Požadavky uvedené v odstavcích 8.1 a 8.2 nemusí být dodrženy u nosičů:

- a) nakoupených pro ČT mimo zakázku nebo koprodukcí
- b) pořízených jako záznam z trasy nebo „živého“ vysílání, kde nebylo možné předem přesně stanovit začátek pořadu

8.4 Originální a příspěvkové páskové nosiče musejí obsahovat obrazové a zvukové nastavovací signály v minimální délce 30".

8.5 Předává-li se příspěvek v souborovém formátu, musí celá esence představovat programovou část podle bodu 8.1 c). Části 8.1 a), b) a d) předávaný soubor nesmí obsahovat.

8.6 Závazné uspořádání klipů na XDcam discích je uvedeno v příloze 10.5.

## 9 Specifické podmínky pro záznamy určené k přímému odbavení

- 9.1 Záznamy mohou být dodány pouze na nosičích Digital Betacam, HDCam, nebo v souborové podobě v jednom z formátů, které jsou uvedeny v příloze 10.1 – tabulka „Formáty OMNEON“.
- 9.2 Zvuk musí být dodán v některém z programových módů uvedených v příloze 10.2, musí být úplný, všechny stopy se musejí vázat k vysílanému pořadu a musejí být zaznamenány v celé délce pořadu. Hlavní vysílací zvuk musí být vždy uložen v prvním páru stop.
- 9.3 V případě MCH zvuku je požadováno uložení streamu Dolby E dle přílohy 10.2 tohoto dokumentu s použitím metadat:
  - Dialogue Level -27
  - Channel Mode 3/2
  - Line Mode Pro: Film: Standard
  - Kromě MCH verze musí být vždy ve stopách A1+A2 úplný vysílatelný stereofonní mix.
  - Pro interní materiály se užívá záznam Dolby E s časovým předstihem 1 Fr, tedy synchronní s obrazem až po dekódování stopy. V rámci programové výměny je respektováno časování SYNC ON TAPE, musí to však být uvedeno.

### Podpora handicapovaných

- 9.4 Dodávané materiály, reprezentované doplňkovými soubory pro účel podpory handicapovaných, musí mít tuto podobu:
  - Podtitulky (Subtitles)
    - ⇒ Formát skrytých titulků určených pro odbavení musí odpovídat standardu EBU Tech 3264-E.
    - ⇒ Hotové skryté podtitulky mohou být zaslány jako příloha elektronické pošty, nebo doručeny osobně na přenosném datovém mediu s rozhraním USB a souborovým formátem FAT32 nebo NTFS. Ve standardu předpokládaný nosič 3,5“ floppy disc již není možné akceptovat.
    - ⇒ Obsah souboru skrytých podtitulků musí adresně a formátově odpovídat dodávané programové esenci bez nutnosti dalšího zásahu do jeho obsahu.
    - ⇒ Podkladové soubory pro výrobu skrytých podtitulků na pracovištích v ČT musejí být ve formátu akceptovaném programem „FAB Subtitler 7 Standard“, nejlépe jako strukturovaný text ve formátu Prostý text, nebo Word 97-2003 s řádky zakončenými znaky CR/LF a kódováním jazyka WIN CP 1250 nebo Unicode UTF-8.
  - Zvukový popis (Audio description) – Zvuková stopa zvukového popisu je akceptována pouze v podobě AD only, tedy nikoliv kompletní mix, nýbrž obsahově komentář zvukového popisu. Časová vazba na programovou esenci je přímá, bez užití ofsetu. Do QLTy-chunk metadatové části souboru musí být vložena informace o přiřazení k adrese prvního frame, který má být z vysílacího čístopisu skutečně odbaven (tedy nikoliv adresa počátku zvukové modulace). Soubor BWF musí být vždy vyroben s kódováním audiosignálu PCM mono 48 kHz, což je nezbytná podmínka pro následnou synchronizaci podle uvedeného časového razítka v hlavičce.

## 10 Přílohy

- 10.1 Vybrané formáty televizních materiálů, jejichž zpracování je na vybraných pracovištích ČT zcela běžné. Při použití jiných formátů je třeba vždy předem konzultovat konkrétní technické specifikace s pracovníky techniky. Domluvené odchylky musí být uvedeny v zápisu z technické předávací porady.

### Povolené formáty XDCAM

| Format name | Container | Video coding        | Bit depth | Color sampling | Frame size | Frame rate and scanning type | Video bit rate, Mbit/s | Audio coding                                 |
|-------------|-----------|---------------------|-----------|----------------|------------|------------------------------|------------------------|----------------------------------------------|
| MPEG IMX    | MXF       | MPEG-2 422P@ML      | 8         | 4:2:2          | 720x576    | 25i                          | 30 (CBR), 50(CBR)      | PCM 8 ch/16 bit/48 kHz or 4 ch/24 bit/48 kHz |
| MPEG HD422  | MXF       | MPEG-2 422P@HL      | 8         | 4:2:2          | 1920x1080  | 25i                          | 50 (CBR)               | PCM 8 ch/24 bit/48 kHz, 1 kanál na 1 track   |
| Proxy AV *) | MXF       | MPEG-4 Part-2 (ASP) | 8         | 4:2:0          | 352x288    | 25p                          | 1,5 (VBR)              | A-Law 4 ch/8 bit/8 kHz                       |
| EX          | MP4       | MPEG-2 MP@HL        | 8         | 4:2:0          | 1920x1080  | 25i                          | 35(VBR)                | PCM 2 ch/16 bit/48 kHz,                      |

\*) použití jen jako náhledový materiál

### Formáty OMNEON

(datové formáty povolené pro přímé vysílání)

| Format name          | Container | Video coding   | Bit depth | Color sampling | Frame size | Frame rate and scanning type | Video bit rate, Mbit/s | Audio coding              |
|----------------------|-----------|----------------|-----------|----------------|------------|------------------------------|------------------------|---------------------------|
| SD IMX 422           | MXF-OP1a  | MPEG-2 422P@ML | 8         | 4:2:2          | 720x576    | 25i                          | 30, 40, 50 (CBR)       | PCM 8 ch/24 bit/48 kHz *) |
| SD IMX 420           | MXF-OP1a  | MPEG-2 MP@ML   | 8         | 4:2:0          | 720x576    | 25i                          | 30, 40, 50 (CBR)       | PCM 8 ch/24 bit/48 kHz *) |
| HD MPEG 422 Long-GOP | MXF-OP1a  | MPEG-2 422P@HL | 8         | 4:2:2          | 1920x1080  | 25i                          | 50 (CBR)               | PCM 8 ch/24 bit/48 kHz *) |
| HD MPEG 420 Long-GOP | MXF-OP1a  | MPEG-2 MP@HL   | 8         | 4:2:0          | 1920x1080  | 25i                          | 50 (CBR)               | PCM 8 ch/24 bit/48 kHz *) |
| HD MPEG I-Frame      | MXF-OP1a  | MPEG-2 422P@HL | 8         | 4:2:2          | 1920x1080  | 25i                          | 100 (CBR)              | PCM 8 ch/24 bit/48 kHz *) |

\*) kromě hlavního zvuku v 1. páru může být ve 2. páru i předkódovaný zvuk Dolby E

žlutě podbarvené formáty jsou používány pro nabírání ve vysílací technice

bíle podbarvené formáty je možné použít jen po dohodě s vysílací technikou

### Povolené formáty Postprodukce (Avid, FCP)

| Format name                           | Container | Video coding | Bit depth | Color sampling | Frame size | Frame rate and scanning type | Video bit rate, Mbit/s | Audio coding  |
|---------------------------------------|-----------|--------------|-----------|----------------|------------|------------------------------|------------------------|---------------|
| Viz tabulka "povolené formáty XDCam". |           |              |           |                |            |                              |                        |               |
| DNxHD                                 | MXF, QT   | DNxHD        | 8, 10     | 4:2:2          | 1920x1080  | 25i                          | X                      | 48 kHz/24 bit |
| Apple ProRes                          | QT        | Apple ProRes | 8, 10     | 4:2:2          | 1920x1080  | 25i                          | X                      | 48 kHz/24 bit |
| Avid 1:1 8bit, 10 bit                 | MXF       | X            | 8, 10     | 4:2:2, 4:4:4   | 1920x1080  | 25i                          | X                      | 48 kHz/24 bit |
| Apple Uncompressed                    | QT        | X            | 8, 10     | 4:2:2, 4:4:4   | 1920x1080  | 25i                          | X                      | 48 kHz/24 bit |

## 10.2 Programové módy a přiřazení zvukových stop finalizovaných pořadů

| Max. stop | Typ záznamu     | Poznámky | 1                   | 2 | 3                       | 4 | Číslo stopy         |  |                         |  | 5               | 6 | 7                   | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|-----------|-----------------|----------|---------------------|---|-------------------------|---|---------------------|--|-------------------------|--|-----------------|---|---------------------|---|---|----|----|----|
| 4         | Stereo          | 5        | Český mix<br>L R    |   | Mez.zvuk<br>L R         |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Stereo          | 1,5      | Originál mix<br>L R |   | Mez.zvuk<br>L R         |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Dual stereo     | 5        | Český mix<br>L R    |   | Originál mix<br>L R     |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 6        | Český mix<br>L R    |   | Český mix<br>Dolby E    |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 6        | Mez.zvuk<br>L R     |   | Mez.zvuk<br>Dolby E     |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
| 8         | Stereo          | 2,5      | Český mix<br>L R    |   | Mez.zvuk<br>L R         |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Stereo          | 1,5      | Originál mix<br>L R |   | Mez.zvuk<br>L R         |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Dual stereo     | 1,5      | Český mix<br>L R    |   | Originál mix<br>L R     |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 6        | Český mix<br>L R    |   | Český mix<br>Dolby E    |   | Mez.zvuk<br>L R     |  | Mez.zvuk<br>Dolby E     |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 4,6      | Originál mix<br>L R |   | Originál mix<br>Dolby E |   | Mez.zvuk<br>L R     |  | Mez.zvuk<br>Dolby E     |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Dual prostorový | 3,6      | Český mix<br>L R    |   | Český mix<br>Dolby E    |   | Originál mix<br>L R |  | Originál mix<br>Dolby E |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 2        | Český mix<br>L R    |   | L R                     |   | Český mix<br>C LFE  |  | Ls Rs                   |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
| 12        | Stereo          | 2,5      | Český mix<br>L R    |   | Mez.zvuk<br>L R         |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Stereo          | 1,5      | Originál mix<br>L R |   | Mez.zvuk<br>L R         |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Dual stereo     | 5        | Český mix<br>L R    |   | Originál mix<br>L R     |   |                     |  |                         |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 6        | Český mix<br>L R    |   | Český mix<br>Dolby E    |   | Mez.zvuk<br>L R     |  | Mez.zvuk<br>Dolby E     |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 4,6      | Originál mix<br>L R |   | Originál mix<br>Dolby E |   | Mez.zvuk<br>L R     |  | Mez.zvuk<br>Dolby E     |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |
|           | Dual prostorový | 3,6      | Český mix<br>L R    |   | Český mix<br>Dolby E    |   | Originál mix<br>L R |  | Originál mix<br>Dolby E |  | Mez.zvuk<br>L R |   | Mez.zvuk<br>Dolby E |   |   |    |    |    |
|           | Prostorový zvuk | 2        | Český mix<br>L R    |   | L R                     |   | Český mix<br>C LFE  |  | Ls Rs                   |  |                 |   |                     |   |   |    |    |    |

## Poznámky:

Uvedený přehled platí pro analogové i digitální formáty a je plně v souladu s doporučeními SMPTE 320M, resp. ITU-R BR-1384. Požadované rozložení stop platí pro páskové nosiče i datové soubory identicky.

Žlutě označené signály lze odvysílat, ostatní lze použít pouze pro další postprodukční zpracování.

Případný zvukový popis scén pro zrakově hendikepované musí být uložen v 8. stopě.

- 1- Vysílatelné stopy 1,2 v případě díla opatřeného českými titulky vysílaného v původním znění.
- 2- Vysílatelné pouze stereo ze stopy 1,2
- 3- Dual nevysílatelný - lze odvysílat pouze jednojazyčně ze stop 1-4
- 4- Vysílatelné stopy 1,2,3,4 v případě díla opatřeného českými titulky vysílaného v původním znění.
- 5- Může být i mono signál. Musí být zaznamenán vždy v obou stopách příslušného páru ve shodné amplitudě a fázi.
- 6- Stream Dolby E musí odpovídat specifikaci:
  - AES 3 stream značen jako non-audio podle SMPTE 337M
  - Garance synchronnosti vůči obrazu po provedeném dekodování Dolby E streamu
  - Preferovaný formát 5.1+2 - 25fps - 20bit

## 10.3 Přehled obrazových formátů

| čas              |            | 0ms                      | 20ms                    | 40ms                     | 60ms                    | 80ms |
|------------------|------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|------|
| fáze pohybu      |            |                          |                         |                          |                         |      |
| označení         | EBU system |                          |                         |                          |                         |      |
| 576i/25          |            | 288 lichých řádků fáze 1 | 288 sudých řádků fáze 2 | 288 lichých řádků fáze 3 | 288 sudých řádků fáze 4 |      |
| 576i/25 (cinema) |            | 288 lichých řádků fáze 1 | 288 sudých řádků fáze 1 | 288 lichých řádků fáze 3 | 288 sudých řádků fáze 3 | ***) |
| 720p/50          | S1         | 720 řádků fáze 1         | 720 řádků fáze 2        | 720 řádků fáze 3         | 720 řádků fáze 4        | *)   |
| 1080i/25         | S2         | 540 lichých řádků fáze 1 | 540 sudých řádků fáze 2 | 540 lichých řádků fáze 3 | 540 sudých řádků fáze 4 |      |
| 1080PsF/25       |            | 540 lichých řádků fáze 1 | 540 sudých řádků fáze 1 | 540 lichých řádků fáze 3 | 540 sudých řádků fáze 3 | *)   |
| 1080p/25         | S3         | 1080 řádků fáze 1        | 1080 řádků fáze 2       | 1080 řádků fáze 3        | 1080 řádků fáze 4       | **)  |
| 1080p/50         | S4         | 1080 řádků fáze 1        | 1080 řádků fáze 2       | 1080 řádků fáze 3        | 1080 řádků fáze 4       |      |

\*) způsob přenosu je shodný s 1080i/25

\*\*) v ČT se nepoužívá

\*\*\*) v ČT neakceptovatelné

## 10.4 Akceptované materiály pro zvukovou postprodukcí:

## Náhledové video:

- Formát QuickTime (\*.mov) / kodeky DV, MJPEG (11 MBit/s), H264 (SD 3-6 Mbit/s, HD 6-12 Mbit/s)
- Formát AVI typ2(\*.avi) / DV kodek nebo MJPEG (11 MBit/s)
- Formát VCube (\*.cube) / DV kodek nebo MJPEG (11 MBit/s).

## Zvuk pro zpracování:

- Souborový formát WAV nebo BWF (Broadcast WAV) s doplňkovými informacemi v hlavičce souboru podle doporučení EBU N-22. Pro tyto soubory je nutné používat výhradně příponu „.wav“!
- Souborový formát AAF embedovaný.
- Souborový formát Pyramix, kompatibilní se systémy Pyramix Virtual Studio od verze 5.
- Souborový formát ProTools, kompatibilní se systémy ProTools HD od verze 5.
- Kompatibilitu datových souborů je nutno u každého projektu předem ověřit zkouškou.
- Datové nosiče nesmějí kromě předávaných materiálů obsahovat žádné jiné soubory (data ani programy).

## 10.5 Struktura klipů a stanovení start adres XD CAM

### Struktura klipů a stanovení start adres XD CAM

| XD CAM - celý pořad na jednom nosiči, nebo první část pořadu |             |             |             |                    |
|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|
| MXF klip                                                     | IN          | OUT         | DUR         | Obsah klipu        |
| C0001                                                        | 09:59:00:00 | 09:59:29:24 | 00:00:30:00 | Test pruhu         |
| C0002                                                        | 09:59:30:00 | 09:59:59:24 | 00:00:30:00 | Černá              |
| C0003                                                        | 10:00:00:00 | 10:59:16:24 | 00:57:17:00 | Pořad              |
| C0004                                                        | 10:59:17:00 | 10:59:46:24 | 00:00:30:00 | Černá konec 30 sec |

| XD CAM - druhá část pořadu |             |             |             |                    |
|----------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|
| MXF klip                   | IN          | OUT         | DUR         | Obsah klipu        |
| C0001                      | 19:59:00:00 | 19:59:29:24 | 00:00:30:00 | Test pruhu         |
| C0002                      | 19:59:30:00 | 19:59:59:24 | 00:00:30:00 | Černá              |
| C0003                      | 20:00:00:00 | 20:59:16:24 | 00:57:17:00 | Pořad              |
| C0004                      | 20:59:17:00 | 20:59:46:24 | 00:00:30:00 | Černá konec 30 sec |

| XD CAM s více pořady na jednom nosiči |             |             |             |                                             |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------------|
| MXF klip                              | IN          | OUT         | DUR         | Obsah klipu                                 |
| C0001                                 | 09:59:00:00 | 09:59:29:24 | 00:00:30:00 | Test pruhu                                  |
| C0002                                 | 09:59:30:00 | 09:59:59:24 | 00:00:30:00 | Černá                                       |
| C0003                                 | 10:00:00:00 | 10:21:59:24 | 00:20:00:00 | Pořad 1                                     |
| C0004                                 | 10:22:00:00 | 10:22:59:24 | 00:01:30:00 | Černá mezi pořady musí mít minimálně 20 sec |
| C0005                                 | 10:23:00:00 | 10:42:59:24 | 00:20:00:00 | Pořad 2 musí začínat od celé minuty         |
| C0006                                 | 10:43:00:00 | 10:43:29:24 | 00:00:30:00 | Černá konec 30 sec                          |